

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6	Fehlerbehebung.....	18
Allgemeines.....	6	Technische Daten	19
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Geräuschemissionswerte	20
Zeichenerklärung.....	6	Recycling.....	20
LCD-Displayanzeigen.....	7	Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen.....	20
Sicherheit.....	8	Produkt entsorgen.....	20
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8	Garantie.....	21
Restrisiken.....	9	Konformitätserklärung	22
Allgemeine Sicherheitshinweise	9		
Sicherheitshinweise für Kompressoren.....	10		
Sicherheitshinweise für Starthilfegeräte.....	10		
Vor Verwendung.....	11		
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	11		
Starthilfegerät aufladen (Abb. A).....	12		
Überlastungsschutz	12		
Verwendung.....	13		
Ein- / Ausschalten (Abb. B)	13		
LED Arbeitsleuchte (Abb. C)	13		
Starthilfe geben	14		
USB-Geräte aufladen (Abb. G).....	15		
Kleinvolumige Aufblasgegenstände aufpumpen	15		
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport.....	16		
Wartung	17		
Reinigung	17		
Lagerung	17		
Transport.....	17		

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Taste "KOMPRESSOR"
2. LCD-Display
3. Taste "STARTHILFE"
4. Taste "ARBEITSLICHT"
5. Taste "EIN/AUS"
6. Taste "DRUCKEINHEIT"
7. Taste "DURCKEINHEIT +"
8. Taste "DURCKEINHEIT -"
9. Druckluftschlauch
10. Ladebuchse Ausgang (USB-A)
11. Ladebuchse Eingang (USB-C)
12. Schutzabdeckung USB-Ladebuchsen
13. LED-Arbeitsleuchte
14. Schutzabdeckung Starterkabel-Anschluss
15. Starterkabel-Anschluss
16. Rote Klemme (+)
17. Schwarze Klemme (-)
18. Tragegriff
19. Zubehörfach
20. USB-Ladekabel
21. Sclaverandadapter
22. Ballnadel
23. Universaladapter A
24. Universaladapter B

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Starthilfegerät mit Kompressor (im Folgendem nur "Starthilfegerät" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung

kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich. Revision: ID 001 - 2021-10 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Starthilfegerät oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Lagern Sie das Produkt nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 55 °C. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Der Schallleistungspegel beträgt 89 dB(A).



Gleichspannung

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **SKP** **12** - **C01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Starthilfegerät mit Kompressor (SKP); **Leistung** = 12 V; **Version** = C01;

LCD-Displayanzeigen



Keine Verbindung mit einer Fahrzeugbatterie vorhanden, Batteriekapazität liegt unter 2 V oder Starterkabel falsch angeschlossen. Korrigieren Sie die Verbindungen an der Fahrzeugbatterie (siehe Kapitel „Starthilfe geben“).



Starthilfegerät lädt (Symbol blinkt) oder ist voll aufgeladen (Symbol leuchtet dauerhaft).



READY

Starthilfegerät ist verbunden und im Bereitschaftsmodus um Starthilfe zu leisten.



COOLING

Das Starthilfegerät befindet sich im Abkühlmodus.

PSI KG/CM² BAR

Anzeige der ausgewählten Druckeinheit.

15.1

Anzeige des aktuellen Drucks im aufzupumpenden Gegenstands.

TARGET 18.8

Anzeige der Druckzielvorgabe (Druck den Sie bei dem aufzupumpenden Gegenstand erreichen wollten).

F01

Interner Fehler. Schalten Sie das Starthilfegerät aus und trennen Sie alle Verbindung. Nutzen Sie das Starthilfegerät nicht mehr und kontaktieren Sie die Servicestelle.

F02

Interner Fehler. Schalten Sie das Starthilfegerät aus und trennen Sie alle Verbindung. Nutzen Sie das Starthilfegerät nicht mehr und kontaktieren Sie die Servicestelle.

F03

Umgebungstemperatur zum Laden ist zu niedrig. Beachten Sie die Umgebungstemperaturen für den Ladevorgang des Starthilfegerätes (siehe Kapitel „Starthilfegerät aufladen“).

F04

Interner Ladefehler.
Kontrollieren Sie ob ein korrekter Netzadapter für USB oder USB-Port gemäß den angegebenen Eingangsleistungen ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$) des Starthilfegerät verwendet wurde (siehe Kapitel "technische Daten"). Ist dies der Fall: Schalten Sie das Starthilfegerät aus und trennen Sie alle Verbindung. Nutzen Sie das Starthilfegerät nicht mehr und kontaktieren Sie die Servicestelle.

Wurde ein falsche Netzadapter für USB oder USB-Port genutzt wechseln Sie den Netzadapter/Port ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$).

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Starthilfegerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby- und Do-It-Yourself Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- zur Motorstarthilfe für kleinere und mittlere Fahrzeuge mit 12 V - Batterien,
- zum Aufpumpen von kleinvolumigen Aufblasgegenständen mit hohem Druck, wie Motorrad-, Auto- und Fahrradreifen sowie Spiel-, Sport- und Strandartikeln;
- zur Not-/Arbeitsbeleuchtung;
- zur Stromversorgung von 5/9/12 V USB-Geräten.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Starthilfegerätes für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Starthilfegerät bestimmt sind.
- Reparatur des Starthilfegerätes durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Starthilfegerätes.
- Bedienung oder Wartung des Starthilfegerätes durch Personen, die mit dem Umgang des Starthilfegerätes nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen

Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Starthilfegerätes ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Starthilfegerät vor. Jede Änderung des Starthilfegerätes kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Starthilfegerätes können folgende Gefährdungen auftreten:

- Berührung der Starterkabel Klemmen in den nicht abgedeckten Bereichen;
- Überhitzung und Brandgefahr durch Abdecken des Starthilfegerätes

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

1) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Ladegeräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie immer eine Schutzbrille.**

Das Tragen einer Schutzbrille verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Tragen Sie keine metallischen Schmuckgegenstände.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

d) **Seien Sie vorsichtig beim Arbeiten mit Werkzeugen aus Metall.**

Ein fallengelassenes Werkzeug kann die Batterie oder andere elektrische Teile des Fahrzeugs kurzschließen und zu einer Explosion führen.

e) **Stellen Sie sich Wasser und milde Seife in die Nähe des Arbeitsortes.**

Waschen Sie Hautstellen und Augen, welche mit Batteriesäure in Berührung gekommen sind, zügig und kontaktieren Sie einen Arzt.

f) **Beachten Sie unbedingt auch die Sicherheitshinweise und die**

Technischen Daten der Batterie und des Fahrzeugs, diese müssen mit den Technischen Daten des Ladegeräts übereinstimmen. *Andernfalls besteht das Risiko die Batterie oder das Fahrzeug zu beschädigen.*

g) **Beachten Sie unbedingt den Anschluss der Masse in dem Fahrzeug.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

h) **Dieses Gerät kann von Kindern**

ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen in seiner Funktion als Batterieladegerät aber nicht als Starthilfe, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- i) **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.** *Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.*

Sicherheitshinweise für Kompressoren

- a) Die Kompressor Funktion des Starthilfegerätes darf nur zum Verdichten von Luft verwendet werden.
- b) Benutzen Sie das Starthilfegerät maximal 10 Minuten durchgehen als Kompressor und lassen Sie es anschließend mindestens 30 Minuten abkühlen.
- c) Informieren Sie sich vor jeder Verwendung über den maximal zugelassenen Luftdruck des aufzublasenden Gegenstands und überschreiten Sie diesen nicht.
- d) Achten Sie auf trockene und staubfreie Ansaugluft.
- e) Stellen Sie sicher, dass der Druckluftschlauch nicht blockiert oder verheddert ist.
- f) Versuchen Sie nicht, das Starthilfegerät am Druckluftschlauch zu ziehen oder zu tragen.
- g) Beenden Sie umgehend den Einsatz, wenn der Druckluftschlauch undicht ist.
- h) Kontrollieren Sie den Reifendruck mit Hilfe eines geeichten Manometers in der nächstgelegenen Tankstelle oder Werkstatt, unmittelbar nach dem Aufpumpen des Gegenstandes wie bspw. den Reifen Ihres Wagens.

Sicherheitshinweise für Starthilfegeräte

WARNUNG!

Das Starthilfegerät darf nur als Starthilfe bei Bleisäure-Batterien eingesetzt werden. Verwenden Sie das Produkt niemals zum Laden von Trockenzellen-Batterien oder von nicht aufladbaren Batterien (Explosionsgefahr).

- a) Die 12 V DC Batterieladebuchse des Stromerzeugers dient nicht zur Stromversorgung eines elektrischen Niederspannungssystems.

WARNUNG!

Arbeiten in der Nähe einer Bleibatterie sind gefährlich: Batterien erzeugen bei normalem Batteriebetrieb explosive Gase.

- b) Unterlassen Sie es in der Nähe des Starthilfegerätes sowie Batterien und Motoren zu Rauchen oder mit offenen Flammen sowie Funkenflug zu hantieren.
- c) Befolgen Sie ebenfalls die Anweisungen des Herstellers der Batterie und des Herstellers der Geräte, die Sie in der Nähe der Batterie verwenden möchten. Überprüfen Sie die Warnhinweise an diesen Produkten und am Motor.
- d) Verwenden Sie das Starthilfegerät nie in Verbindung mit gefrorenen Batterien.
- e) Überlegen Sie, ob Sie jemanden in Ihrer Nähe haben, der Ihnen hilft, wenn Sie in der Nähe einer Bleibatterie arbeiten.
- f) Tragen Sie vollständigen Augen- und Kleidungsschutz. Berühren Sie nicht die Augen, wenn Sie in der Nähe von

- Batterien arbeiten.
- g) Wenn Batteriesäure Haut, Augen oder Kleidung berührt, sofort mit fließendem Wasser ausspülen beziehungsweise abwaschen.
 - h) Legen Sie die Starthilfekabel immer so, dass diese nicht von drehenden Teilen im Motorraum erfasst werden können und keine Stolperfallen darstellen.
 - i) Stellen Sie vor dem Starthilfevorgang sicher, dass die Batteriekontakt von Schmutz und Fremdmaterialien befreit, fettfrei, trocken und sauber sind.
 - j) Achten Sie darauf, dass Klemmen einander nicht berühren oder gleichzeitig an einen Metallgegenstand heranreichen.
 - k) Schließen Sie die schwarze Klemme (-) des Starterkabels niemals am negativen Pol der Batterie an. Es könnten ansonsten in der Batterie entstehende Gase explodieren.
 - l) Schließen Sie die schwarze Klemme (-) immer am Motor, am Chassis (Rahmen) oder einer anderen, mit Masse verbundenen Stelle des Fahrzeugs, entfernt vom negativen Batterie-Pol sowie der Benzinleitung an.
 - m) Seien Sie besonders vorsichtig, dass kein Metallwerkzeug auf die Batterie fällt. Dies könnte einen Funken oder einen Kurzschluss verursachen, der in der Batterie oder einem anderen elektrischer Teil eine Explosion verursacht.
 - n) Entfernen Sie persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren, wenn Sie mit einer Bleibatterie arbeiten. Eine Bleibatterie kann einen Kurzschlussstrom erzeugen, der hoch genug ist, um einen Ring oder

dergleichen an Metall zu schweißen, was eine starke Verbrennung verursacht.

Vor Verwendung

⚠ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre.

Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Batterie, lösen Sie alle Kabelverbindungen und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

- Entnehmen Sie das Starthilfegerät aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel: „Lieferumfang / Teilebezeichnung“)
- Überprüfen Sie, ob das Starthilfegerät oder einzelne seiner Teile beschädigt sind.
- Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie das Starthilfegerät nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Starthilfegerät aufladen (Abb. A)

⚠ VORSICHT!

Verwenden Sie ausschließlich USB-Ports bzw. Netzadapter für USB, deren Ausgangsleistung der in den technischen Daten angeführten Aufnahmeleistung entspricht.

HINWEIS!

Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Starthilfegerätes erwärmt sich der verbaute Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

Benutzen Sie das Produkt keinesfalls während es mit dem USB-Kabel / Netzadapter für USB verbunden ist.
Umgebungstemperatur zum Laden: 0 - 40° C.

- Öffnen Sie die Schutzabdeckung USB-Ladebuchsen **12** am Starthilfegerät.
- Stecken Sie den USB-C Stecker des USB-Ladekabel **20** in die seitwärts angebrachte Ladebuchse Eingang (USB-C) **11** des Starthilfegerätes.
- Stecken Sie den USB Stecker des USB-Ladekabels wahlweise in einen Netzadapter für USB (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einen geeigneten USB-Port.
- Das Ladesymbol am rechten Teil des LCD-Displays **2** beginnt zu blinken.
 - Bei einer kompletten Ladung des Li-Ion Akkus (100%) dauert der gesamte Ladevorgang ca. 3 Stunden.
 - Wenn der Li-Ion Akku vollständige geladen ist hört das Ladesymbol am rechten Teil des LCD-Display auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
- Trennen Sie das USB-Kabel bzw. den Netzadapter für USB nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des USB-Kabels ziehen Sie den USB-C Stecker von dem Produkt ab.

Überlastungsschutz

Das Starthilfegerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet. Bei zu hoher Last oder bei einer Fehlfunktion eines angeschlossenen Elektrogeräts schaltet der Überlastschutz das Starthilfegerät in einen Fehlermodus.

- Bei Überlast schaltete das Starthilfegerät ab und kühlt sich automatisch herunter.
Das Display zeigt hierfür im unteren Bereich COOLING.
- Schalten Sie angeschlossene Elektrogeräte umgehend aus beziehungsweise entfernen Sie alle Kabel zu dem Starthilfegerät.
- Vergleichen Sie die Werte für die Dauer- und Maximalleistung des Motors beziehungsweise
- Elektrogerätes mit denen des Starthilfegerätes (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Prüfen Sie, ob bei dem Motor beziehungsweise Elektrogerät ein Defekt vorliegt indem Sie gegebenenfalls einen Fachmann zu Rate ziehen.
- Durch Ausschalten und erneutes Starten des Starthilfegerätes kann das Starthilfegerät nach dem Auslösen des Überlastschutzes wieder in Betrieb genommen werden (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“).
- Ziehen Sie umgehend alle mit dem Starthilfegerät verbundenen Kabel, wenn der Überlastschutz den Fehlercode anzeigt.
- Suchen Sie den Fehler (siehe Kapitel „Fehlerbehebung“).

Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Decken Sie in keinem Fall das Starthilfegerät mit Decken, Kleidungsstücken oder ähnlichem ab wenn dieses in Betrieb ist.

Verbinden Sie zur Motorstarthilfe zuerst die Klemme mit der Batterie und danach die Klemme mit der Karosserie mit einem großen Abstand zur Batterie und zur Benzinleitung.

Halten Sie die Klemmen immer sauber und entfernen Sie vor jedem Gebrauch jegliche Verschmutzungen. Beachten Sie hierfür das Kapitel „Reinigung“.

Ein- / Ausschalten (Abb. B)

⚠️ VORSICHT!

Stellen Sie vor jedem einschalten des Starthilfegerätes sicher, dass entweder die zu verwendenden Kabel angeschlossen sind oder die vorhandenen Abdeckungen nicht benutzte Anschlüsse abdecken. Auch ohne angeschlossenem Kabel kann es an den Polen des Starterkabel-Anschlusses zu Spannungsaustausch kommen.

Einschalten:

- Drücken und halten Sie die Taste "EIN/AUS" **5** für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
- Das Starthilfegerät ist eingeschalten, wenn das LCD-Display **2** aufleuchtet.
 - Der rechte Teil des LCD-Display zeigt den aktuellen Ladestand des Akkus in Prozent.
 - Der linke Teil des LCD-Display zeigt den aktuellen Druck am Kompressorauslass/ Druckluftschlauch sowie die Druckzielvorgabe.

Ausschalten:

- Drücken und halten Sie die Taste "EIN/AUS" **5** für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
- Das Starthilfegerät ist ausgeschalten, wenn das LCD-Display **2** nicht mehr leuchtet.



Das Starthilfegerät schaltet sich automatisch nach 10 Minuten ab wenn es nicht benutzt wird.

LED Arbeitsleuchte (Abb. C)

Das Starthilfegerät ist mit einer LED-Arbeitsleuchte **13** ausgestattet, die das Arbeiten in unzugänglichen, dunklen Stellen vereinfacht.

- Schalten Sie das Starthilfegerät ein (siehe Kapitel „Ein- / Ausschalten“)
- Um die LED-Arbeitsleuchte einzuschalten drücken Sie die Taste "ARBEITSLICHT" **4** :
 - einmal um das Arbeitslicht/Dauerlicht einzuschalten.
 - ein zweites Mal um das Blinklicht einzuschalten.
 - ein drittes Mal um das Blinklicht im S.O.S Modus einzuschalten
- Drücken Sie die Taste "ARBEITSLICHT" ein viertes Mal um die LED-Arbeitsleuchte auszuschalten.

Starthilfe geben

⚠️ WARNUNG!

Geben Sie Starthilfe nur in trockener Umgebung um sicherzustellen, dass keine Flüssigkeiten auf die Kontaktstellen gelangen und zu ungewollten Kurzschluss führt!

Beachten Sie die Anweisungen und Anschlussvorgaben des Fahrzeugs sowie Batterie-Herstellers und kontrollieren Sie diese vor jedem Starthilfевorgang!

Benutzen Sie nie die Ladebuchse Ausgang (USB 3.0) oder den Kompressor wenn Sie gleichzeitig einen Starthilfевorgang vornehmen.



Das beschriebene Verfahren gilt für die überwiegende Mehrheit moderner Kraftfahrzeuge.

Es gibt jedoch Fahrzeuge, besonders ältere Wagen und Traktoren, die den Pluspol an der Masse haben. In diesem Falle schließen Sie erst die schwarze Klemme (-) **17** am negativen Batterie-Pol an und danach die rote Klemme (+) **16** am Rahmen Ihres Fahrzeugs.

Im Zweifelsfalle empfehlen wir Ihnen, das Handbuch des Fahrzeugs, des Kfz-Herstellers oder eine qualifizierte Fachkraft hinzuzuziehen.

Vorbereitungsmaßnahmen:

- Stellen Sie sicher dass die Zündung des Fahrzeuges ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie den Feststellbremshebel/ die Handbremse des Fahrzeuges. Bei Schaltgetrieben stellen Sie den Schalthebel in die Leerstellung und bei Automatikgetrieben in Stellung „P“.
- Stellen Sie sicher dass alle Kontaktstellen absolut fettfrei, trocken und sauber sind.
- Entfernen Sie herumliegendes Werkzeug und Abdeckungen aus der Umgebung des Motorraumes.

Verbindung herstellen (Abb. D - F):

HINWEIS!

Trennen Sie nicht die im Fahrzeug eingebaute, entladene Starterbatterie vom dazugehörigen Bordnetz.

- Öffnen Sie die Schutzabdeckung Starterkabel-Anschluss **15** am Starthilfegerät.
- Verbinden Sie den Stecker des Starterkabels mit dem Starterkabel-Anschluss **15**.
- Schließen Sie die rote Klemme (+) **16** des Starthilfegerätes an den positiven Pol der Batterie an. Dieser Pol ist in den meisten Fällen von Fahrzeugherstellern mit einem „+“ gekennzeichnet.
- Schließen Sie anschließend die schwarze Klemme (-) **17** des Starthilfegerätes an eine mit Masse verbundene Stelle des Fahrzeuges wie dem Motorblock oder Chassis (Rahmen).
- Stellen Sie sicher, dass sowohl die positive (+) als auch negative (-) Leitung entfernt von der Benzinleitung ist und sich nicht gegenseitig berühren sowie die negative Leitung nicht den negativen Pol der Batterie berührt.

Motor starten:

- Schalten Sie das Starthilfegerät ein (siehe Kapitel „Ein- / Ausschalten“).
 - Bei erfolgreicher Verbindung schaltet die Displayanzeige im unteren Bereich auf den Bereitschaftsmodus READY.
 - Wenn Sie keine Verbindung mit einer Batterie hergestellt haben oder die Batterie unter einer Leistung von 2 V liegt erscheint am rechten Teil des LCD-Display das Symbol einfügen. Kontrollieren Sie hier alle Anschlüsse und die Fahrzeugbatterie (siehe Kapitel „Fehlerbehebung“).
- Drücken Sie anschließend die Taste "STARTHILFE" **3**.

- Starten Sie jetzt den Motor.
- Der Startversuch darf nicht länger als 5 Sekunden dauern.
- Nach jedem Starthilfевorgang kühlt sich das Starthilfegerät automatisch für 30 Sekunden herunter um Überlastungen zu verhindern. Das Display zeigt hierfür im unteren Bereich  COOLING.
- Legen Sie eine Pause von mindestens einer Minute nach jedem Startversuch ein und wiederholen Sie anschließend den gesamten Vorgang.
- Sobald das Fahrzeug startet, lösen Sie die Kabel vom Wagen in umgekehrter Reihenfolge.
- Achten Sie beim Entfernen der Leitungen darauf, dass diese nicht in Kontakt mit sich drehenden Teilen des Motors kommen.

Das Produkt kann als Stromquelle für viele elektronische Geräte, wie z. B. Mobiltelefone, MP3-Player, Digitalkameras und ähnlichem verwendet werden.

- Verbinden Sie ihr elektronisches Gerät mit einem USB-Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Öffnen Sie die Schutzabdeckung der Ladebuchse Ausgang (USB-A)  am Starthilfegerät.
- Verbinden Sie den USB-Anschluss des Ladekabels mit der Ladebuchse Ausgang (USB-A) am Starthilfegerät.
- Schalten Sie das Starthilfegerät ein (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“).
- Ihr elektronisches Gerät wird nun aufgeladen.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist gehen Sie zum Abschließen in umgekehrter Reihenfolge vor.

USB-Geräte aufladen (Abb G)

WARNUNG!

Nehmen Sie niemals einen Starthilfe- oder Pumpvorgang vor während Sie gleichzeitig ein elektronisches Gerät über die Ladebuchse Ausgang (USB 3.0) aufladen.

VORSICHT!

Die USB-Ladebuchse ist nur zum Aufladen von 5/9/12 V USB-Geräte geeignet. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung die Betriebsspannung Ihres elektronischen Gerätes bevor Sie es an das Starthilfegerät anschließen.

HINWEIS!

Schließen Sie immer zuerst Ihr elektronisches Gerät mit einem geeigneten USB-Kabel (nicht im Lieferumfang) an das Starthilfegerät und schalten Sie dieses erst anschließend ein.

Kleinvolumige Aufblasgegenstände aufpumpen

WARNUNG!

Pumpen Sie den aufzupumpenden Gegenstand nicht mit mehr Druck auf als in dessen Bedienungsanleitung oder Produkthinweisen des aufzupumpenden Gegenstandes beschrieben.

HINWEIS!

Benutzen Sie den Kompressor im Dauerbetrieb für maximal 10 Minuten.

Insofern sich der Akku erhitzt, stoppen Sie umgehend den Pumpvorgang und nehmen Sie den Kompressor erst wieder in Betrieb wenn dieser abgekühlt ist.

Das Manometer ist nicht geeicht. Kontrollieren Sie den Druck immer mit einem geeichten Messinstrument oder lassen dies von einem Fachpersonal überprüfen.

Vorbereitungsmaßnahmen:

- Entnehmen Sie die Adapter **21** - **24** aus dem Zubehörfach **19** auf der Rückseite des Starthilfegerätes.
- Entnehmen Sie den Druckluftschlauch **9** aus dem hinteren Teil des Starthilfegerätes.

Verbindung herstellen (Abb. H):

- Öffnen Sie die Ventilkappe des aufzupumpenden Gegenstands.
- Schließen Sie den Schlauch an den Gegenstand an, den Sie aufpumpen möchten. Benutzen Sie falls erforderlich einen Adapter aus dem Zubehörfach **19** des Starthilfegerätes.
- Montieren Sie den, für den jeweiligen aufzupumpenden Gegenstand passenden Adapter **21** - **24** auf den Gewindecchluss des Druckluftschlauches.
- Setzen Sie hierfür den Adapter mit dem Schraubgewinde auf den Gewindeaufsatz des Druckluftschlauches und fixieren diesen im Uhrzeigersinn mit drehender Bewegung.
- Stecken Sie das Gegenstück des Adapters in das geöffnete Ventil des aufzupumpenden Gegenstands.

Aufpumpen (Abb. I):

- Schalten Sie das Starthilfegerät ein (siehe Kapitel „Ein- / Ausschalten“).
- Wählen Sie durch drücken der Taste "DRUCKEINHEIT" **6** während des Betriebs die gewünschte Druckeinheit Bar, PSI oder kg/cm². Das Starthilfegerät behält immer die zuletzt eingestellte Druckeinheit als Grundeinstellung bei.
- Um den Kompressor zu starten drücken Sie die Taste "KOMPRESSOR" **1**.
- Wählen Sie durch drücken der Taste "DRUCKEINHEIT +" **7** bzw. Taste "DRUCKEINHEIT -" **8** die Druckzielvorgabe (Druck den Sie bei dem aufzupumpenden Gegenstand erreichen wollten).
- Beobachten Sie auf dem linken Teil des LCD-Display die ansteigende Druckanzeige.
- Wenn der gewünschte Druck erreicht ist,

drücken Sie wahlweise erneut die Taste "KOMPRESSOR" erneut um den Pumpvorgang manuell zu beenden oder warten Sie bis das Produkt durch Erreichen des Druckzielvorgabe den Vorgang selbstständig abschließt..

- Entfernen Sie nach vollständigem Pumpvorgang den Adapter vom Ventil des aufgepumpten Gegenstands.
- Setzen Sie die Ventilkappe des aufgepumpten Gegenstands wieder auf.
- Entfernen Sie gegebenenfalls den Adapter vom Druckluftschlauch in umgekehrter Reihenfolge.

Adaptertypen:

- Adapter **21** : Anwendung des Schläuerandadapters zum befüllen von Fahrrad-, Motorrad- und Autoreifen.
- Adapter **22** : Anwendung der Ballnadel zum Aufpumpen unterschiedlicher Balltypen.
- Adapter **23** : Anwendung des Universaladapters A zum befüllen von Schwimmbällen u.ä.
- Adapter **24** : Anwendung des Universaladapters B zum befüllen von Luftmatratzen u.ä.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Lösen Sie alle Kabelverbindungen und lassen Sie das Stargerät vollständig abkühlen, bevor Sie Einstellungs-, Instandhaltungs- oder Instandsetzungsarbeiten durchführen.

Wartung

Das Starthilfegerät ist weitgehend wartungsfrei. Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

- Laden Sie das Starthilfegerät alle 3-6 Monate wenn es nicht in regelmäßigem Gebrauch ist um Tiefenentladungen zu vermeiden.

Reinigung



VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Verwenden Sie keine elektrischen Reinigungsgeräte.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen an den Klemmen müssen sauber gehalten werden.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Reinigen Sie das Starthilfegerät vor der Lagerung (siehe Kapitel "Reinigung").
- Laden Sie das Starthilfegerät vor der Lagerung (siehe Kapitel „Starthilfegerät aufladen“).
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Starthilfegerät an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Starthilfegerät bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 55° C.

Transport

- Tragen Sie das Produkt stets am dafür vorgesehenen Tragegriff **18**.
- Transportieren Sie das Starthilfegerät vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Fahrzeug lässt sich nicht anstarten.	Klemmen unsauber angebracht.	Position der Klemmen überprüfen und gegebenenfalls korrigieren (siehe Kapitel „Starthilfe geben“).
	Fahrzeugbatterie sehr schwach.	Starthilfegerät für 10 bis 20 Minuten an der Fahrzeugbatterie Angeschlossen lassen und den Startversuch wiederholen.
	Akku des Starthilfegerätes zu schwach.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Starthilfegerät aufladen“).
	Die Temperatur des Akku liegt über 55° C.	Lassen Sie das Starthilfegerät vollständig abkühlen bevor Sie es erneut probieren.
	Die Kapazität der Fahrzeugbatterie liegt unter 2 V.	Fahrzeugbatterie ersetzen.
	Fahrzeugbatterie defekt.	Fahrzeugbatterie ersetzen.
Starthilfegerät lässt sich nicht einschalten.	Akku leer.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Starthilfegerät aufladen“).
	Starthilfegerät defekt.	Wenden Sie sich an die in der Garantiekarte beschriebene Servicestelle.
Akku wird nicht geladen.	Schlechte Verbindung.	Stecken sie den Ladestecker nochmals ab und sorgfältig wieder ein (siehe Kapitel „Starthilfegerät aufladen“).
	Ladegerät defekt.	Tauschen Sie das Ladegerät aus.
USB-Gerät wird nicht geladen.	Schlechte Verbindung.	Stecken sie das USB-Ladekabel nochmals ab und sorgfältig wieder ein (siehe Kapitel „USB-Geräte aufladen“).
	Akku des Starthilfegerätes zu schwach.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Starthilfegerät aufladen“).
	USB-Anschlussstelle defekt.	Wenden Sie sich an die in der Garantiekarte beschriebene Servicestelle.

Gegenstand lässt sich nicht aufpumpen.	Ventiladapter nicht richtig am Gegenstand angeschlossen.	Lösen Sie die Verbindung des Ventiladapters zum aufzupumpenden Gegenstand und schließen Sie diesen neu an (siehe Kapitel „Aufpumpen kleinvolumiger Aufblasgegenstände“).
	Gewindeanschluss nicht richtig mit dem Adapter verbunden.	Lösen Sie die Verbindung des Gewindeanschlusses zum jeweiligen Adapter und schließen Sie neu an (siehe Kapitel „Aufpumpen kleinvolumiger Aufblasgegenstände“).
	Druckluftschlauch hat ein Loch.	Wenden Sie sich an die in der Garantiekarte beschriebene Servicestelle.
	Akku des Starhilfegerätes zu schwach.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Starhilfegerät aufladen“).
	Druckkompressor des Starhilfegerätes defekt.	Wenden Sie sich an die in der Garantiekarte beschriebene Servicestelle.

Technische Daten

Modell	WWS-SKP12-C01
Nennspannung	12 V 
Aufnahmeleistung	5 V  / 2000 mA
Anlaufstrom	400 A
Starthilfeleistung	800 A (max.)
Ausgangsspannung USB	5 V / 3000 mA 9 V / 2000 mA 12 V / 1500 mA
Luftdruck (max.)	8,4 Bar / 120 PSI / 8 kg/cm ²
Akku-Kapazität	10000 mAh
Akku-Type	Lithium-Ionen (Li-Ion)
Betriebsgrenzen	- 20° C - + 55° C

Geräuschemissionswerte

⚠️ WARNUNG!

Gesundheitsgefahr! Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Gemessen gemäß DIN ISO 2151:2008.
Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 70 dB(A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA} 75,24 dB(A)

Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Schallleistungspegel: L_{WA} 86,81 dB(A)

Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA} 2,04 dB(A)

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht.

Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a. Bitte berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen. Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass

Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt:
Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt



ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



23



Table of contents

Scope of delivery / parts list	25	Troubleshooting	36
General	25	Technical data	37
Read the user manual and keep it safely for future reference.....	25	Noise emission levels	38
Symbols used in this manual.....	25	Recycling	38
LCD displays.....	26	Disposal of packaging, paper and printed matter.....	38
Safety	27	Disposal of the product.....	38
Intended use.....	27	Warranty	39
Residual risks.....	27	Conformity declaration	39
General safety instructions.....	28		
Safety instructions for compressors.....	28		
Safety instructions for jump starters.....	29		
Before Use	30		
Checking the product and scope of delivery.....	30		
Charging the jump starter (Fig. A).....	30		
Overload protection.....	30		
Use	31		
Switching on / off (Fig. B).....	31		
LED work light (Fig. C).....	31		
Jump starting.....	31		
Charging USB devices (Fig G).....	33		
Inflating small volume inflatables.....	33		
Maintenance, cleaning, storage and transport	34		
Maintenance.....	34		
Cleaning.....	34		
Storage.....	35		
Transport.....	35		

Scope of delivery / parts list

1. "COMPRESSOR" button
2. LCD display
3. "JUMP STARTER" button
4. "WORKLIGHT" button
5. "ON/OFF" button
6. "PRESSURE UNIT" button
7. "PRESSURE UNIT +" button
8. "PRESSURE UNIT -" button
9. Air hose
10. Charging socket output (USB-A)
11. Charging socket input (USB-C)
12. Protective cover USB charging sockets
13. LED worklight
14. Protective cover starter cable connection
15. Starter cable connection
16. Red terminal (+)
17. Black terminal (-)
18. Carrying handle
19. Accessory compartment
20. USB charging cable
21. Sclaverand adapter
22. Ball pin
23. Universal adapter A
24. Universal adapter B

General

Read the user manual and keep it safely for future reference

This user manual is an integral part of this jump starter with compressor (hereafter referred to only as the "jump starter" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the product. Always

include the manual when you give the product to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer. Revision: ID 001 - 2021-10 - REV001

Symbols used in this manual

The following symbols and signal words are used in this manual, on the jump starter or on the packaging.

⚠ WARNING! Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION! Signals a hazard that can cause injuries when ignored.

NOTE! Warns against possible damages.



This symbol refers to useful information on assembly or usage.



Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.



Read the user manual.



Do not store the product at an ambient temperature of more than 55 °C.
Protect the product from direct sunlight.



Do not throw the battery into water. Protect it from water and moisture.



Do not throw the battery into the fire.



The sound emission level is 89 dB (A).



DC Voltage:

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS

Distributor

-

SKP

Product (ENG)

12

Power

- **C01**

Version

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Jump starter with compressor (SKP); **Power** = 12 V; **Version** = C01;

LCD displays



Not connected to a vehicle battery, battery capacity is below 2 V or starter cable connected incorrectly.
Correct the connections on the vehicle battery (see "Jump starting").



Jump starter is charging (symbol is flashing) or is fully charged (symbol is on permanently).



READY

Jump starter is connected and in standby mode to provide jump start.



COOLING

The jump starter is in cool down mode.

PSI KG/CM² BAR

Display of the selected pressure unit.

15.1

Display of the current pressure in the object to be inflated.

TARGET 1.8.8

Display of the target pressure (desired pressure to be achieved in the object to be inflated).

F01

Internal error.
Switch off the jump starter and disconnect all connections. Do not use the jump starter anymore and contact the service centre.

F02

Internal error.
Switch off the jump starter and disconnect all connections. Do not use the jump starter anymore and contact the service centre.

F03

Ambient temperature for charging is too low. Note the ambient temperatures for charging of the jump starter (see chapter "Charging the jump starter").

F04

Internal charging error. Check whether a correct mains adapter for USB or USB port has been used depending on the input power specified ($> 5\text{ V} / 1\text{ A}$) of the jump starter (see "Technical data"). If this is the case: Switch off the jump starter and disconnect all connections. Do not use the jump starter anymore and contact the service centre.

If an incorrect mains adapter was used for USB or USB port, change the mains adapter/port ($> 5\text{ V} / 1\text{ A}$).

service and maintenance instructions given in this operating manual.

- Using accessories and spare parts not intended for this jump starter.
- Repair of the jump starter by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the jump starter.
- Operation or maintenance of the jump starter by those who do not know how to handle the jump starter and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this operating manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this jump starter. Do not make any modifications to the jump starter. Any modification to the jump starter may be dangerous and is prohibited.



Safety

Intended use

This jump starter is intended exclusively for private use in the hobby and do-it-yourself sector for the following purposes:

- for jump starting small and medium-sized vehicles with 12 V batteries.
- for inflating small volume inflatables with high pressure, such as motorcycle, car and bicycle tyres as well as games, sports and beach articles;
- for emergency / work lighting;
- for supplying power to 5/9/12 V USB devices.

All other applications are expressly ruled out and are considered as unintended use. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the jump starter for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating,

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following hazards may occur due to the type of jump starter:

- Contact with the uncovered part of the start cable terminals.
- Overheating and fire hazard by covering the jump starter



General safety instructions

WARNING!

Read the warnings and safety instructions carefully. *Failure to follow the warnings and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.*

Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

1) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating the charger may result in serious injury.*
- b) **Always wear safety goggles.** *Wearing safety goggles reduces the risk of injuries.*
- c) **Do not wear metal jewellery.** *Otherwise there is a risk of electric shock.*
- d) **Be careful when working with metal tools.** *A tool that is dropped can short circuit the battery or other electric parts of the vehicle and result in an explosion.*
- e) **Keep water and mild soap near the place of work.** *Wash the skin and eyes, which have come into contact with battery acid, liberally and then contact a doctor.*
- f) **Always follow the safety instructions and specifications of the battery and the vehicle. They have to match the specifications of the charger.** *Otherwise there is the risk of damaging the battery or the vehicle.*
- g) **Always ensure the earth connection in the vehicle.** *Otherwise there is a risk of electric shock.*

- h) **This device may be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as a battery charger but not for jump starting, if they are supervised or have been instructed on using the device in a safe manner and understand the hazards involved.**
- i) **Children should not play with the device.** *Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.*

Safety instructions for compressors

- a) **The compressor function of the jump starter should only be used for the purpose of compressing air.**
- b) **Use the jump starter for a maximum of 10 minutes as a compressor and allow it to then cool down for at least 30 minutes.**
- c) **Before each use, find out about the maximum permitted air pressure of the object to be inflated and do not exceed the same.**
- d) **Operate the compressor in an air area where the air is clean and free-of-dust.**
- e) **Ensure that the compressed air hose is not blocked or tangled.**
- f) **Do not try to pull or carry the jump starter using the compressed air hose.**
- g) **Stop using immediately if the compressed air hose is leaking.**
- h) **Check the tyre pressure using a calibrated manometer at the next petrol station or car workshop immediately after inflating the object such as your car tyres.**

Safety instructions for jump starters

⚠ WARNING!

The jump starter should only be used with lead-acid batteries. Never use the product to recharge dry cell batteries or non-rechargeable batteries (danger of explosion).

- a) The 12 V DC battery charging socket of the power generator is not used to supply power to a low voltage electrical system.

⚠ WARNING!

Working near a lead-acid battery is dangerous: Batteries generate explosive gases during normal battery operation.

- b) Do not smoke or handle open flames or sparks near the jump starter as well as near batteries or motors.
- c) Follow the battery manufacturer's instructions and the manufacturer's instructions of any equipment you wish to use near the battery. Check the warnings on these products and on the motor.
- d) Never use the jump starter with frozen batteries.
- e) Consider whether there is someone who can help you when you work near a lead acid battery.
- f) Wear complete eye and clothing protection. Do not touch your eyes when working near batteries.
- g) If battery acid comes in contact with skin, eyes or clothing, immediately rinse or wash with running water.
- h) Always ensure that the jump starter's cables are laid so that they can not come into contact with the motor's

moving parts and do not pose a tripping hazard.

- i) Before jump-starting ensure that the battery contact is free of dirt and foreign particles, free from grease, dry and clean.
- j) Never allow the terminals to touch each other or to come into contact with any metallic object.
- k) Never connect the black terminal (-) of the starter cable to the negative pole of the battery. The gases generated in the battery may explode.
- l) Always connect the black terminal (-) to the motor, to the chassis (frame) or to any other earthed part of the vehicle, away from the negative pole of the battery and the fuel supply line.
- m) Be especially careful to ensure that metal tools do not fall on the battery. This could result in a spark or short circuit causing an explosion in the battery or other electric parts.
- n) Remove personal metal objects such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead battery. A lead-acid battery can generate a short-circuit current which is high enough to weld a ring or something similar to the metal, causing a severe burn.





Before Use

⚠ WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres.

Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Disconnect the product from the battery, detach the cable connections and allow the product to cool down before making adjustments, installing or changing accessories, or performing maintenance.

Checking the product and scope of delivery

- Remove the jump starter from its packaging.
- Check whether the delivery is complete (see chapter: "Scope of delivery / Description of parts")
- Check whether the jump starter or its individual parts are damaged.
- If this is the case, do not use the jump starter. Contact the manufacturer at the service address indicated on the warranty card.

Charging the jump starter (Fig. A)

⚠ CAUTION!

Use only USB ports or mains adapter for USB, whose output power corresponds to power consumption specified in the technical data.

NOTE!

The battery becomes hot when charging and during high loads on the jump starter. Always allow the battery to cool down to room temperature before you charge the battery.

Never use the product when it is connected to the USB cable / USB mains adapter. Ambient temperature for charging: 0 - 40° C.

- Open the protective cover of the USB charging sockets **12** on the jump starter.
- Plug the USB-C connector of the USB charging cable **20** into the charging socket input (USB C) **11** provided at the side of the jump starter.
- Insert the plug of the USB charging cable either into a USB mains adapter (not included in the supply) or a suitable USB port.
- The charging symbol ⚡ on the right side of the LCD display **2** starts flashing.
 - The charging process takes about 3 hours to charge the lithium-ion batteries completely (100%).
 - If the Li-ion battery is fully charged, the charging symbol ⚡ on the right side of the LCD display stops flashing and glows continuously.
- Disconnect the USB cable or the USB mains adapter after charging is completed.
- To remove the USB cable, disconnect the USB-C plug from the product.

Overload protection

The jump starter is provided with overload protection. If the load is too high or if the connected electrical equipment malfunctions, the overload protection switches the jump starter to error mode.

- In the event of an overload, the jump starter switches off and cools down automatically.
- The display shows ❄ COOLING in the lower area.
- Turn off the connected electrical equipment immediately or disconnect all the cables from the jump starter.
- Compare the values of the continuous and maximum power of the motor or
- Electrical equipment with that of the jump starter (see chapter "Technical Data").
- Check whether there is a defect in the motor or electric equipment by consulting a specialist if necessary.
- By switching off and restarting the jump starter, the jump starter can be put back into operation after the overload protection has

been tripped (see chapter "Switching on and off").

- Disconnect all the cables connected to the jump starter immediately when the overload protection indicates a fault code.
- Look for the fault (see chapter "Fault rectification").

Use

WARNING!

Never cover the jump starter with blankets, clothing or anything similar when it is in operation.

For jump starting the engine, first connect the terminal to the battery and then the terminal to the body as far as possible from the battery and fuel line.

Always keep the terminals clean and remove any dirt before use. Read the chapter "Cleaning" in this regard.

Switching on / off (Fig. B)

CAUTION!

Before switching on the jump starter each time, ensure that either the cables to be used are connected or the provided covers close the unused connections.

Even without connecting the cable, there may be voltage transfer at the poles of the starter cable connection.

Switching on:

- Press and hold the "ON/OFF" button  for 3 at least 3 seconds.
- The jump starter is switched on when the LCD display  lights up.
 - The right side of the LCD display shows the current battery level in percentage.
 - The left side of the LCD display shows the current pressure at the compressor outlet / air hose and the target pressure.

Switching off:

- Press and hold the "ON/OFF" button  for 3 at least 3 seconds.
- The jump starter is switched off when the LCD display  no longer lights up.



The jump starter automatically switches off after 10 minutes if it is not used.

LED work light (Fig. C)

The jump starter is equipped with an LED work light  that makes it easy to work in inaccessible, dark places.

- Switch on the jump starter (see chapter "Switching on / off").
- Press the "WORK LIGHT" button  to switch on the LED work light:
 - once to switch on the work light / permanent light.
 - a second time to switch on the flashing light.
 - a third time to change the flashing light to SOS mode
- Press the "WORK LIGHT" button a fourth time to switch the LED work light off.

Jump starting

WARNING!

Jump start should only be done in a dry environment to ensure that liquids do not touch the contact points and cause unwanted short circuit!

Follow the instructions and connection specifications of the vehicle and battery manufacturer and check them before jump starting each time!

Never use the charging socket output (USM 3.0) or the compressor if you are jump-starting simultaneously.



The described procedure applies to most of the modern motor vehicles.

However some vehicles, particularly older vehicles and tractors have a positive earth. In this case first connect the black terminal (-) **17** to the negative battery pole and subsequently connect the red terminal (+) **16** to your car's chassis.

In case of doubt we recommend that you consult the car's instruction manual, contact the car manufacturer or consult a mechanic.

Preparatory measures:

- Make sure that the vehicle ignition is switched off.
- Apply the parking brake / hand brake of the vehicle. If the car has manual transmission put the transmission is neutral. Cars with automatic transmission must be in PARK.
- Make sure that all the contact points are absolutely free of grease, dry and clean.
- Remove tools lying around and covers from the engine compartment area.

Making the connections (Figure D - F.):

NOTE!

Do not disconnect your vehicle's discharged starter battery from the car electrical system.

- Open the protective cover of the starter cable connection **15** on the jump starter.
- Connect the plug on the starter cable to the starter cable connection **15**.
- Connect the red terminal (+) **16** of the jump starter to the positive pole of the battery. This pole is marked with a "+" in most cases by vehicle manufacturers.
- Then connect the black terminal (-) **17** of the jump starter to a part of the vehicle such as the engine block or chassis (frame) that is connected to the earth.

- Make sure that both the positive (+) and negative (-) cables is away from the fuel line and do not touch each other and the negative cable does not touch the negative pole of the battery.

Starting the engine:

- Switch on the jump starter (see chapter "Switching on / off").
 - If the connection is successful, the display at the bottom changes to the standby mode  READY.
 - If you have not connected a battery or the battery capacity is less than 2 V, the symbol Insert  is shown on the right side of the LCD display. Check all the connections and the vehicle's battery (see chapter "Troubleshooting").
- Then press the "JUMP START" button **3**.
- Now start the engine.
 - Do not jump start for more than 5 seconds.
 - After each jump start, the jump starter cools down automatically for 30 seconds to prevent overloads. The display shows COOLING at the bottom .
 - Take a break of at least one minute after every jump start attempt, and then repeat the entire procedure.
- As soon as the vehicle starts, disconnect the cables from the car in reverse order.
- When disconnecting the cables take care that these do not come into contact with the motor's rotating parts.

Charging USB devices (Fig G)

⚠ WARNING!

Never jump start or pump while simultaneously charging an electronic device via the charging socket output (USB 3.0).

⚠ CAUTION!

The USB charging socket is only suitable for charging 5/9/12 V USB devices. Before each use, check the operating voltage of your electronic device before connecting it to the jump-starter.

NOTE!

Always connect your electronic device with a suitable USB cable (not included in the supply) first to the jump starter and then only turn it on.

The product can be used to power many types of electronic devices such as mobile phones, MP3 players, digital cameras etc.

- Connect your electronic device with a USB charging cable (not included in the supply).
- Open the protective cover of the charging socket output (USB-A) **10** on the jump starter.
- Connect the USB connector of the charging cable to the charging socket output (USB-A) on the jump starter.
- Switch on the jump starter (see chapter "Switching on and off").
- Your electronic device will now start charging.
- When charging is finished, proceed in reverse order to complete.

Inflating small volume inflatables

⚠ WARNING!

Do not inflate the inflatable object with more pressure than specified in its manual or product information of the object to be inflated.

NOTE!

Do not use the compressor continuously for more than 10 minutes.

If the battery heats up, stop pumping immediately and use the compressor again only after it cools down completely.

The pressure gauge is not calibrated. Always check the pressure using a calibrated measuring instrument or get it checked by a technician.

Preparatory measures:

- Remove the adapter **21** - **24** from the accessory compartment **19** on the back of the jump starter.
- Remove the compressed air hose **9** from the rear part of the jump starter.

Making the connections (Figure H):

- Open the valve cap of the object to be inflated.
- Connect the hose to the object you wish to inflate. If necessary use one of the adapters from the accessory compartment **19** of the jump starter.
- Mount the adapter **21** - **24** that matches the respective object to be inflated onto the threaded connection of the air hose.
- Insert this adapter with the screw thread on the threaded attachment of the compressed air hose and tighten it by rotating clockwise.
- Insert the mating part of the adapter into the open valve of the object to be inflated.



Inflating (Fig. 1):

- Switch on the jump starter (see chapter "Switching on / off").
- Select the desired pressure unit Bar, PSI or kg / cm² by pressing the "PRESSURE UNIT" button **6** during operation. The jump starter always retains the last configured pressure unit as the default setting.
- Press the "COMPRESSOR" button **1** to start the compressor.
- Select the target pressure (desired pressure to be achieved in the object to be inflated) by pressing the "PRESSURE UNIT +" button **7** or "PRESSURE UNIT -" button **8**.
- You can see the pressure increasing on the left side of the LCD display.
- When the desired pressure is reached, either press the "COMPRESSOR" button again to manually stop pumping or wait until the product completes the process automatically once the target pressure is reached.
- Remove the adapter from the valve of the inflated object once the pumping is completed.
- Replace the valve cap of the inflated object.
- if necessary, remove the adapter from the compressed air hose in reverse order.

Adapter types:

- Adapter **21** : Use the Sclaverand adapter to inflate bicycle, motorcycle and car tyres.
- Adapter **22** : Use the ball pin to inflate different types of balls.
- Adapter **23** : Use the universal adapter A for inflating floating balls, etc.
- Adapter **24** : Use the universal adapter B for inflating air mattresses, etc.

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Loosen all cable connections and allow the jump starter to cool down completely before carrying out any adjustment, maintenance or repair work.

Maintenance

The jump starter requires very little maintenance.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

- Charge the jump starter once in 3-6 months if it is not used regularly to avoid deep discharges.

Cleaning

⚠ CAUTION!

Make sure that liquids do not get inside the product.

- Do not use electrical cleaning equipment.
- Clean the product with a moist cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely.
- The contact points on the terminals have to be kept clean.
- Make sure that the ventilation slots are open.
- Clean the body regularly with a soft cloth.

Storage

- Clean the jump starter before storage (see chapter "Cleaning").
- Charge the jump starter before storage (see chapter "Charging the jump starter").
- Keep the jump starter in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when it is not being used.
- Store the jump starter at an ambient temperature of 0 - 55° C.



Transport

- Always carry the product using the handle **18** provided for this purpose.
- Use the original packaging and secure the jump starter against shock and vibrations during transport.



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
Vehicle can not be started.	Terminals attached in unclean condition.	Position of the terminals Check and correct if necessary ("Jump starting" chapter).
	Car battery very weak.	Leave the jump starter connected to the vehicle battery for 10 to 20 minutes and repeat the jump start attempt.
	Battery of jump starter is too weak.	Charge the battery (see chapter "Charging the jump starter").
	The temperature of the battery is more than 55 °C.	Allow the jump starter to cool down completely before re-attempting to start.
	The capacity of the vehicle battery is less than 2 V.	Replace the vehicle battery.
Jump starter cannot be switched on.	Vehicle battery is faulty.	Replace the vehicle battery.
	Battery empty.	Charge the battery (see chapter "Charging the jump starter").
Battery does not charge.	Jump starter is faulty.	Contact the service centre mentioned in the warranty card.
	Poor connection.	Disconnect the charger plug, and reconnect it carefully again (see chapter "Charging the jump starter").
USB device is not charging.	Battery charger is faulty.	Replace the charger.
	Poor connection.	Disconnect the USB charging cable and reconnect it carefully again (see chapter "Charging USB devices").
	Battery of jump starter is too weak.	Charge the battery (see chapter "Charging the jump starter").
	USB port is faulty.	Contact the service centre mentioned in the warranty card.

Object cannot be inflated.	Valve adapter is not properly connected to the object.	Loosen the connection of the valve adapter to the object to be inflated and reconnect it (see chapter "Inflating small-volume inflatables").
	Threaded connection is not properly connected to the adapter.	Loosen the threaded connection for the respective adapter and connect it again (see chapter "Inflating small volume inflatables").
	Compressed air hose has a hole.	Contact the service centre mentioned in the warranty card.
	Battery of jump starter is too weak.	Charge the battery (see chapter "Charging the jump starter").
	Pressure compressor of the jump starter is faulty.	Contact the service centre mentioned in the warranty card.

Technical data

Model	WWS-SKP12-C01
Rated voltage	12 V 
Input power	5 V  / 2000 mA
Starting current	400 A
Jump start current	800 A (max.)
Output voltage USB	5 V / 3000 mA 9 V / 2000 mA 12 V / 1500 mA
Air pressure (max.)	8.4 Bar / 120 PSI / 8 kg/cm ²
Battery capacity	10000 mAh
Battery type	Lithium-ion (Li-ion)
Operating limits	- 20° C - + 55° C



Noise emission levels

⚠ WARNING!

Health hazard! Wear ear protection and appropriate protective clothing when working.

Measured according to DIN ISO 2151:2008. The noise level at the workplace may exceed 70 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable ear protection).

Sound pressure level: L_{pA} 75.24 dB(A)

Instability: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Sound power level: L_{wA} 86.81 dB(A)

Instability: K_{pA} / K_{wA} 2.04 dB(A)

The values mentioned above are noise emission values and do not necessarily reflect safe noise levels at the workplace. The correlation of emission values and exposure levels can not reliably indicate whether additional precautionary measures are required.

Factors, which can affect the actual noise level at the workplace include, amongst others: The size and shape of and the conditions in and around your workplace; the length of exposure; and other sources of noise. Please also consider any differing national regulations on permitted noise exposure levels at the workplace. The information printed above may however allow the operator to make a better assessment of risk.

Recycling

Disposal of packaging, paper and printed matter



Dispose of packaging, paper and printed matter in accordance with the type of material and local regulations applicable in your area.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this device with normal

household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market:

When purchasing a new device, you have the right to return the old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic devices are obliged to take back old devices free of charge, even if you do not purchase a new device, if the dimension of the old device does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the device that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old devices.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear Customer, you receive a 3 years' warranty on this product, starting from the date of

purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product

parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts, e.g. switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Conformity declaration

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.



Sommaire

Livraison / description des pièces	41	Dépannage	53
Généralités	41	Caractéristiques techniques	54
Notice d'utilisation à lire et à conserver	41	Valeurs des émissions de bruits	55
Explication des symboles	41	Recyclage	55
Affichages d'écran LCD	42	Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés	55
Sécurité	43	Élimination du produit	55
Utilisation conforme à la finalité	43	Garantie	56
Autres risques	44	Déclaration de conformité	57
Consignes générales de sécurité	44		
Consignes de sécurité pour compresseurs	45		
Consignes de sécurité pour stations d'assistance au démarrage	45		
Avant l'utilisation	46		
Vérifiez le produit et la livraison	46		
Charger la station d'assistance au démarrage (Fig. A)	47		
Protection contre la surcharge	47		
Utilisation	48		
Mise en marche / arrêt (fig. B)	48		
Éclairage de travail à LED (Fig. C)	48		
Lancer une assistance au démarrage	49		
Charger des appareils USB (Fig. G)	50		
Gonfler des objets gonflables de petit volume	50		
Maintenance, nettoyage, stockage et transport	51		
Entretien	52		
Nettoyage	52		
Stockage	52		
Transport	52		

Livraison / description des pièces

1. Touche « COMPRESSEUR »
2. Écran LCD
3. Touche « AIDE AU DÉMARRAGE »
4. Touche « LAMPE DE TRAVAIL »
5. Touche « MARCHE / ARRÊT »
6. Touche « UNITÉ DE PRESSION »
7. Touche « UNITÉ DE PRESSION + »
8. Touche « UNITÉ DE PRESSION - »
9. Conduite d'air comprimé
10. Prise de charge sortie (USB-A)
11. Prise de charge entrée (USB-C)
12. Capot de protection prises de charge USB
13. Éclairage de travail à LED
14. Capot de protection raccordement du câble de démarrage
15. Raccordement du câble de démarrage
16. Borne rouge (+)
17. Borne noire (-)
18. Poignée de transport
19. Compartiment à accessoires
20. Câble de charge USB
21. Adaptateur Sclaverand
22. Aiguille pour ballon
23. Adaptateur universel A
24. Adaptateur universel B

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de la station d'assistance au démarrage (par la suite désigné uniquement que par « Station d'assistance au démarrage » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire

par des blessures graves ou endommager la ponceuse excentrique. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant. Révision : ID 001 - 2021-10 - REV001



Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur la station d'assistance au démarrage ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION !

Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE !

Risque de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.



Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.



Lisez la notice.



Ne stockez pas le produit à une température ambiante supérieure à 55 °C.

Protégez votre produit de la chaleur et des rayons directs du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.



Ne jetez pas la batterie dans le feu.



Le niveau de puissance acoustique est de 89 dB(A).



Tension continue

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

WWS

Distributeur

-

SKP

Produit (GER)

12

Puissance

-

C01

Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Station d'assistance au démarrage avec compresseur (SKP) ; **Puissance** = 12 V ; **Version** = C01 ;

Affichages d'écran LCD



Aucune connexion avec une batterie véhicule n'est disponible, la capacité de la batterie est inférieure à 2 V ou le câble du démarreur est mal connecté.
Corriger les connexions à la batterie du véhicule (voir chapitre « Aide au démarrage »).



La station d'aide au démarrage charge (le symbole clignote) ou est complètement chargée (le symbole est allumé en permanence).



READY

La station d'assistance au démarrage est reliée et en mode prête pour assurer l'assistance au démarrage.



COOLING

La station d'assistance au démarrage se trouve de mode refroidissement.

PSI KG/CM² BAR

Affichage de l'unité de pression choisie.

15.1

Affichage de la pression actuelle dans l'objet à gonfler.

TARGET 18.8

Affichage de la pression cible (pression que vous vouliez atteindre dans l'objet à gonfler).

F01

Défaut interne.
Arrêtez la station d'assistance au démarrage et débranchez toutes les connexions.
Arrêtez d'utiliser la station d'assistance au démarrage et contactez le centre de service.

F02

Défaut interne.
Arrêtez la station d'assistance au démarrage et débranchez toutes les connexions.
Arrêtez d'utiliser la station d'assistance au démarrage et contactez le centre de service.

F03	La température ambiante pour la charge est trop basse. Respectez les températures ambiantes pour charger la station d'assistance au démarrage (voir chapitre « Charger la station d'assistance au démarrage »).
F04	Défaut de charge interne. Vérifiez si un adaptateur secteur correct pour le port USB ou USB a été utilisé en fonction de la puissance d'entrée spécifiée ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$) de la station d'assistance au démarrage (voir chapitre « Caractéristiques techniques »). Si c'est le cas : Arrêtez la station d'assistance au démarrage et débranchez toutes les connexions. Arrêtez d'utiliser la station d'assistance au démarrage et contactez le centre de service. Si un adaptateur secteur incorrect pour USB ou un port USB a été utilisé, changez l'adaptateur secteur / le port ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$).

Toutes les autres utilisations sont exclues expressément et sont considérées comme utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- utilisation de la station d'assistance au démarrage à d'autres fins que celle pour laquelle elle est destinée.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à la station d'assistance au démarrage.
- Réparation de la station d'assistance au démarrage par une personne autre que le fabricant ou un spécialiste.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle de la station d'assistance au démarrage.
- Utilisation ou maintenance de la station d'assistance au démarrage par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec la station d'assistance au démarrage ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de la station d'assistance au démarrage. Ne procédez à aucune modification sur la station d'assistance au démarrage. Toute modification de la station d'assistance au démarrage peut être dangereuse et est donc interdite.

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Cette station d'assistance au démarrage est exclusivement conçue pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- pour l'assistance au démarrage des moteurs des petits et moyens véhicules équipés de batteries de 12 V,
- pour gonfler de petits objets gonflables à haute pression, tels que des pneus de moto, de voiture et de bicyclette, ainsi que des jouets, des articles de sport et de plage ;
- pour un éclairage de secours / de travail ;
- pour l'alimentation en courant des appareils USB 5/9/12 V.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de station d'assistance au démarrage, peuvent survenir :

- toucher les bornes du câble du démarreur dans les zones non couvertes ;
- risque de surchauffe et d'incendie en couvrant la station d'assistance au démarrage

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. *Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

1) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation du chargeur de batterie peut entraîner des blessures sérieuses.*
- b) **Portez toujours des lunettes de protection.** *Le fait de porter des lunettes de protection réduit le risque de blessures.*
- c) **Ne portez aucun bijou métallique.** *Il existe sinon le risque d'un choc électrique.*
- d) **Soyez prudent lorsque vous travaillez avec des outils métalliques.** *Un outil*

tombé peut court-circuiter la batterie ou d'autres parties électriques du véhicule et provoquer une explosion.

- e) **Placez de l'eau et du savon doux près du lieu de travail.** *Lavez rapidement la peau et les yeux qui sont entrés en contact avec l'acide de batterie et contactez un médecin.*
- f) **Respectez impérativement les consignes de sécurité et les données techniques de la batterie et du véhicule ; celles-ci doivent correspondre aux données techniques du chargeur.** *Il y a sinon un risque d'endommager la batterie ou le véhicule.*
- g) **Il est essentiel de respecter le raccordement à la masse dans le véhicule.** *Il existe sinon le risque d'un choc électrique.*
- h) **Cet appareil peut être utilisé dans sa fonction de chargeur de batterie, mais pas comme assistance au démarrage par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu une formation sur l'utilisation conforme de l'appareil et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler.**
- i) **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.** *Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage ni à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.*

Consignes de sécurité pour compresseurs

- a) La fonction compresseur ne doit être utilisée que pour la compression de l'air.
- b) Utilisez la station d'assistance au démarrage comme compresseur pendant un maximum de 10 minutes, puis laissez-la refroidir pendant au moins 30 minutes.
- c) Avant chaque utilisation, informez vous de la pression d'air maximale admissible de l'objet à gonfler et ne la dépassez pas.
- d) Veillez à ce que l'air d'aspiration soit sec et exempt de poussière.
- e) Assurez-vous que le flexible d'air comprimé ne soit pas bloqué ou emmêlé.
- f) N'essayez pas de tirer ou de transporter la station d'assistance au démarrage par le tuyau d'air comprimé.
- g) Si le tuyau d'air comprimé fuit, cessez immédiatement de l'utiliser.
- h) Vérifier le gonflage des pneumatiques à l'aide d'un manomètre étalonné dans la station-service/ l'atelier le plus proche, immédiatement après avoir gonflé l'objet comme p.ex. le pneumatique de votre véhicule.

Consignes de sécurité pour stations d'assistance au démarrage

AVERTISSEMENT !

La station d'assistance au démarrage ne doit être utilisée en tant qu'aide au démarrage qu'avec des batteries plomb-acide. Ne jamais utiliser l'Produit pour recharger des batteries à cellules sèches ou des batteries non-rechargeables (risque d'explosion).

- a) La prise de charge de batterie 12 V DC du générateur de courant ne sert pas à alimenter un système électrique basse tension.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux de travailler à proximité de batterie à base de plomb : Les batteries produisent des gaz explosifs pendant leur fonctionnement normal.

- b) Abstenez-vous de fumer à proximité de la station d'assistance au démarrage ainsi que des batteries et de laisser fumer des moteurs ou de manier des flammes ouvertes ou des étincelles.
- c) Suivez également les instructions fournies par le fabricant de la batterie et le fabricant de l'équipement que vous souhaitez utiliser à proximité de la batterie. Vérifier les avertissements sur ces produits et sur le moteur.
- d) Ne jamais utiliser la station d'assistance au démarrage en association avec des batteries gelées.
- e) Envisagez d'avoir quelqu'un près de chez vous pour vous aider lorsque vous travaillez près d'une batterie au plomb-acide.



- f) Portez une protection complète des yeux et du corps. Ne touchez pas vos yeux lorsque vous travaillez près des batteries.**
- g) Si l'acide de la batterie touche la peau, les yeux ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau courante ou lavez-les.**
- h) Disposez toujours les câbles d'assistance au démarrage de telle sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en rotation dans le compartiment moteur et qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement.**
- i) Avant la procédure d'assistance au démarrage, assurez-vous que le contact de la batterie est exempt de saleté et de corps étrangers, exempt de graisse, sec et propre.**
- j) Veillez à ce que les bornes n'entrent pas en contact entre-elles ou ne touchent pas simultanément un objet métallique.**
- k) Ne jamais connecter la borne noire (-) du câble de démarrage à la borne négative de la batterie. Sinon, les gaz produits dans la batterie risquent d'exploser.**
- l) Raccordez toujours la borne noire (-) au moteur, au châssis (cadre) ou à toute autre partie du véhicule reliée à la terre, à l'écart de la borne négative de la batterie et de la conduite de carburant.**
- m) Faites particulièrement attention à ce qu'aucun outil métallique ne tombe sur la batterie. Cela pourrait entraîner une étincelle ou un court-circuit qui pourrait causer une explosion dans la batterie ou autre partie électrique.**
- n) Enlevez les objets personnels en métal tels que les bagues, les bracelets, les colliers et les montres**

lorsque vous utilisez une batterie au plomb-acide. Une batterie au plomb-acide peut générer un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder un anneau ou similaire au métal, provoquant une forte brûlure.

Avant l'utilisation

AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives.

N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Veillez à débrancher le produit de la batterie, à déconnecter toutes les connexions de câbles et à laisser le produit refroidir complètement avant d'effectuer tout réglage, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance.

Vérifiez le produit et la livraison

- Enlevez la station d'assistance au démarrage de l'emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre : « Livraison / description des pièces »)
- Vérifiez si la station d'assistance au démarrage ou certaines de ses pièces sont endommagées.
- Si c'est le cas, n'utilisez pas la station d'assistance au démarrage. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Charger la station d'assistance au démarrage (Fig. A)

⚠ ATTENTION !

Utilisez uniquement des ports USB ou des adaptateurs secteur pour USB dont la puissance de sortie correspond à la puissance d'enregistrement indiquée dans les caractéristiques techniques.

REMARQUE !

Pendant la charge ou lorsque la station d'assistance au démarrage est fortement sollicitée, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.

N'utilisez pas le produit lorsqu'il est connecté au câble USB / adaptateur d'alimentation pour USB. Température ambiante pour la charge : 0 - 40° C.

- Ouvrez le couvercle de protection des prises de charge USB 12 de la station d'assistance au démarrage.
- Insérez la fiche USB-C du câble de charge USB 20 dans l'entrée de la prise de charge latérale (USB-C) 11 de la station d'assistance au démarrage.
- Insérez la fiche USB du câble de charge USB dans un adaptateur d'alimentation pour USB ou dans un port USB approprié (non fourni).
- Le symbole de charge ⚡ sur la partie droite de l'écran LCD 2 commence à clignoter.
 - Avec une charge complète de la batterie Li-Ion (100%), le processus de charge complet dure environ 3 heures.
 - Lorsque la batterie Li-Ion est entièrement chargée, le symbole de charge ⚡ le symbole de charge sur la partie droite de l'écran LCD cesse de clignoter et s'allume en continu.
- Débranchez le câble USB ou l'adaptateur secteur pour USB une fois la charge terminée.
- Pour retirer le câble USB, débranchez le connecteur USB-C du produit.

Protection contre la surcharge

La station d'assistance au démarrage est équipée d'une protection contre la surcharge. En cas de surcharge ou de mauvais fonctionnement des appareils électriques raccordés, la protection contre la surcharge commute la station d'assistance au démarrage en mode défaut.

- En cas de surcharge, le démarreur s'arrête automatiquement et se refroidit. L'écran affiche la zone inférieure  COOLING.
- Coupez immédiatement les appareils électriques raccordés ou retirez tous les câbles de la station d'assistance au démarrage.
- Comparez les valeurs de la puissance continue et de la puissance maximale du moteur ou de l'appareil électrique avec ceux de la station d'assistance au démarrage (voir le chapitre « Caractéristiques techniques »).
- Contrôler si le moteur ou l'appareil électrique est défectueux en consultant si nécessaire un spécialiste.
- En désactivant et redémarrant la station d'assistance au démarrage, la station d'assistance au démarrage peut être remise en service après le déclenchement de la protection contre les surcharges (voir le chapitre « Mise en marche et arrêt »).
- Débrancher immédiatement tous les câbles connectés à la station d'assistance au démarrage si la protection contre les surcharges affiche le code de défaut.
- Recherchez le défaut (voir le chapitre « Dépannage »).



Utilisation

AVERTISSEMENT !

Ne jamais recouvrir la station d'assistance au démarrage avec des couvertures, des vêtements ou similaires lorsqu'elle est en service.

Pour faire démarrer le moteur, connectez d'abord la pince à la batterie, puis connectez-la à la carrosserie en laissant une grande distance avec la batterie et la conduite de carburant.

Gardez toujours les pinces propres et enlevez la saleté avant chaque utilisation. Reportez-vous pour cela au chapitre « Nettoyage ».

Mise en marche / arrêt (fig. B)

ATTENTION !

Avant d'activer la station d'assistance au démarrage, assurez-vous que les câbles à utiliser sont connectés ou que les couvercles existants couvrent les connexions inutilisées. Même sans le câble connecté, un échange de tension peut se produire aux pôles de la connexion du câble du démarreur.

Mise en marche :

- Appuyez sur le bouton « MARCHE / ARRÊT » **5** et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes.
- La station d'assistance au démarrage est activée lorsque l'écran LCD **2** s'allume.
 - La partie droite de l'écran LCD indique en pourcentage le niveau de charge actuel de la batterie.
 - La partie gauche de l'écran LCD indique la pression actuelle à la sortie du compresseur/au tuyau d'air comprimé et la pression cible.

Arrêt :

- Appuyez sur le bouton « MARCHE / ARRÊT » **5** et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes.
- La station d'assistance au démarrage est désactivée lorsque l'écran LCD **2** ne s'allume plus.



La station d'assistance au démarrage s'arrête automatiquement après 10 minutes de non-utilisation.

Éclairage de travail à LED (Fig. C)

La station d'assistance au démarrage est équipée d'un éclairage de travail à LED **13** permettant de faciliter le travail dans les endroits difficiles d'accès ou sombres.

- Mettez la station d'assistance au démarrage en marche (voir le chapitre « Mise en marche / arrêt »)
- Pour allumer la lampe de travail LED, appuyez sur la touche « LAMPE DE TRAVAIL » **4** :
 - une fois pour allumer l'éclairage de travail / l'éclairage continu.
 - une seconde fois pour allumer un éclairage clignotant.
 - une troisième fois pour allumer l'éclairage clignotant en mode S.O.S
- Appuyez une quatrième fois sur la touche « LAMPE DE TRAVAIL » pour éteindre la lampe de travail à LED.

Lancer une assistance au démarrage

AVERTISSEMENT !

Ne lancez une assistance au démarrage que dans un environnement sec afin d'éviter que le liquide n'entre en contact avec les points de contact et ne provoque un court-circuit involontaire !

Suivez les instructions et les instructions de connexion du véhicule et du fabricant de batteries et vérifiez-les avant chaque procédure d'assistance au démarrage !

N'utilisez jamais la prise de charge sortie (USB 3.0) ou le compresseur lorsque vous démarrez une assistance au démarrage en même temps.



La méthode décrite est valable pour la majorité des véhicules modernes.

Il existe cependant des véhicules - et en particulier des voitures anciennes ainsi que des tracteurs - dont le pôle positif se trouve sur la masse. Dans ce cas, raccordez tout d'abord la pince noire (-) **17** au pôle négatif de la batterie, puis la pince rouge (+) **16** au châssis du véhicule.

En cas de doute, il est préférable de relire le manuel du véhicule, du constructeur de l'automobile ou bien de s'adresser à un mécanicien qualifié.

Mesures préparatoires :

- Assurez-vous que le contact du véhicule soit coupé.
- Tirez le levier du frein de stationnement / le frein à main du véhicule. Avec une boîte de vitesse mécanique, mettez le levier au point mort et avec une boîte automatique sur la position « P ».
- Veillez à ce que tous les points de contact soient absolument exempts de graisse, secs et propres.
- Retirez les outils et les couvercles de la zone autour du compartiment moteur.

Créer la connexion (Fig. D-- F) :

REMARQUE !

Ne déconnectez pas la batterie de démarrage installée dans le véhicule de son circuit de bord.

- Ouvrez le capot de protection de la connexion du câble de démarrage **15** sur la station d'assistance au démarrage.
- Raccordez la fiche du câble de démarrage à la connexion du câble de démarrage **15**.
- Ne jamais connecter la borne rouge (+) **16** de la station d'assistance au démarrage à la borne positive de la batterie. Dans la plupart des cas, ce pôle est marqué d'un « + » par les constructeurs automobiles.
- Raccordez ensuite la borne noire (-) **17** de la station d'assistance au démarrage à un point du véhicule relié à la terre, comme le bloc moteur ou le châssis (cadre).
- Assurez-vous que les câbles positif (+) et négatif (-) sont éloignés de la conduite de carburant et ne se touchent pas et que le câble négatif ne touche pas la borne négative de la batterie.

Démarrer le moteur :

- Mettez la station d'assistance au démarrage en marche (voir le chapitre « Mise en marche / arrêt »).
 - Si la connexion est réussie, l'indicateur d'affichage dans la zone inférieure passe en mode prêt pour assurer l'assistance  PRÊT.
 - Si vous n'avez pas créé de connexion avec une batterie ou si la batterie est à un niveau inférieur à 2 V, le symbole insertion  apparaît dans la partie droite de l'écran LCD. Vérifiez ici toutes les connexions et la batterie du véhicule (voir le chapitre « Dépannage »).
- Appuyez ensuite la touche « AIDE AU DÉMARRAGE » **3**.



- Démarrez maintenant le moteur.
- L'essai de démarrage doit excéder 5 secondes.
- Après chaque procédure d'assistance au démarrage, la station d'assistance au démarrage se refroidit automatiquement pendant 30 secondes pour éviter les surcharges. Dans la partie inférieure, l'écran affiche  REFROIDISSEMENT.
- Faites une pause d'au moins une minute après chaque tentative de démarrage, puis répétez tout le processus.
- Dès que le véhicule démarre, débranchez les câbles du véhicule dans l'ordre inverse.
- Faire attention lors du retrait des câbles, à ce que ceux-ci n'entrent pas en contact avec les pièces en rotation du moteur.

Charger des appareils USB (Fig. G)

AVERTISSEMENT !

N'effectuez jamais une assistance au démarrage ou une opération de pompage en chargeant simultanément un appareil électronique via la sortie de la prise de charge (USB 3.0).

ATTENTION !

La prise de charge USB ne convient que pour charger des appareils USB de 5/9/12 V. Avant chaque utilisation, vérifiez la tension de fonctionnement de votre appareil électronique avant de le connecter à la station d'assistance au démarrage.

REMARQUE !

Connectez toujours d'abord votre appareil électronique à la station d'assistance au démarrage à l'aide d'un câble USB approprié (non fourni), puis mettez-le en marche.

Le produit peut être employé comme source de courant pour une multitude d'appareils électroniques, p. ex. téléphones portables, lecteur MP3, appareils photo numériques et équivalents.

- Raccordez votre appareil électronique avec un câble de chargement USB (non inclus).
- Ouvrez le couvercle de protection de la sortie de la prise de charge (USB-A)  de la station d'assistance au démarrage.
- Connectez le port USB du câble de charge à la sortie de la prise de charge (USB-A) de la station d'assistance au démarrage.
- Mettez la station d'assistance au démarrage en marche (voir le chapitre « Mise en marche et arrêt »).
- Votre appareil électronique va charger maintenant.
- Lorsque le processus de charge est terminé, procédez dans l'ordre inverse pour terminer.

Gonfler des objets gonflables de petit volume

AVERTISSEMENT !

Ne pas gonfler l'objet à gonfler avec une pression supérieure à celle décrite dans son mode d'emploi ou dans les informations de produit pour l'objet à gonfler.

REMARQUE !

Utiliser le compresseur en fonctionnement continu pendant un maximum de 10 minutes.

Si la batterie chauffe, arrêtez immédiatement le processus de pompage et ne redémarrez pas le compresseur avant qu'il ne soit refroidi.

Le manomètre n'est pas étalonné. Toujours vérifier la pression à l'aide d'un instrument de mesure étalonné ou la faire vérifier par du personnel qualifié.

Mesures préparatoires :

- Retirez les adaptateurs 21 - 24 du compartiment des accessoires 19 à l'arrière de la station d'assistance au démarrage.
- Retirez le tuyau d'air comprimé 9 de la partie arrière de la station d'assistance au démarrage.

Créer la connexion (Fig. H) :

- Ouvrez le capuchon de valve de l'objet à gonfler.
- Raccordez le flexible à l'objet devant être gonflé. Si nécessaire, utilisez un des adaptateurs se trouvant dans le compartiment aux accessoires 19 de la station d'assistance au démarrage.
- Monter l'adaptateur adapté à l'objet à gonfler 21 - 24 sur le raccord fileté du flexible d'air comprimé.
- Pour ce faire, placez l'adaptateur avec le pas de vis sur la fixation filetée du flexible d'air comprimé et fixez-le dans le sens horaire avec un mouvement de rotation.
- Insérez la contrepartie de l'adaptateur dans la valve ouverte de l'objet à gonfler.

Gonflage (Fig. I) :

- Mettez la station d'assistance au démarrage en marche (voir le chapitre « Mise en marche / arrêt »).
- Sélectionnez l'unité de pression souhaitée Bar, PSI ou kg/cm² en appuyant sur le bouton « UNITÉ DE PRESSION » 6 pendant le fonctionnement. La station d'assistance au démarrage conserve toujours la dernière unité de pression réglée par défaut.
- Pour démarrer le compresseur, appuyez sur la touche « COMPRESSEUR » 1.
- Sélectionnez la pression cible (la pression que vous souhaitez obtenir sur l'objet à gonfler) en appuyant sur le bouton « UNITÉ DE PRESSION + » 7 ou « UNITÉ DE PRESSION - » 8.
- Observez l'indication de pression croissante sur la partie gauche de l'écran LCD.
- Lorsque la pression souhaitée est

atteinte, appuyez à nouveau sur le bouton « COMPRESSEUR » pour terminer le processus de pompage manuellement ou attendez que le produit termine le processus automatiquement en atteignant la pression cible.

- Lorsque le pompage est terminé, retirez l'adaptateur de la valve de l'objet gonflé.
- Remplacez le bouchon de valve de l'objet gonflé.
- Si nécessaire, retirez l'adaptateur du flexible d'air comprimé dans l'ordre inverse.

Types d'adaptateurs :

- Adaptateur 21 : Utilisation de l'adaptateur Sclaverand pour le gonflage des pneus de bicyclette, de moto et de voiture.
- Adaptateur 22 : Utilisation d'aiguille pour ballon pour le gonflage de différents types de ballons.
- Adaptateur 23 : Utilisation de l'adaptateur universel A pour le remplissage de bouées de sauvetage, entre-autres.
- Adaptateur 24 : Utilisation de l'adaptateur universel B pour le remplissage de matelas gonflables, entre-autres.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez tous les raccords de câbles et laissez refroidir complètement la station de démarrage avant d'effectuer des travaux de réglage, d'entretien ou de réparation.

Entretien

La station d'assistance au démarrage ne demande pratiquement aucun entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

- Chargez la station d'assistance au démarrage tous les 3-6 mois lorsqu'elle n'est pas utilisée régulièrement afin d'éviter les décharges complètes.

Nettoyage

ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas à l'intérieur du produit.

- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage électrique.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Les points de contact des pinces doivent rester propres.
- Veillez à ce que les fentes d'aération restent ouvertes.
- Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

Stockage

- Nettoyez la station d'assistance au démarrage avant le stockage (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Chargez la station d'assistance au démarrage avant de la ranger (voir « Charger la station d'assistance au démarrage »).
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, conservez la station d'assistance au démarrage dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stockez la station d'assistance au démarrage à une température ambiante de env. 0 - 55° C.

Transport

- Portez toujours le produit à l'aide de la poignée de transport prévue à cet effet **18**.
- Transporter la station d'assistance au démarrage à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Le véhicule ne démarre pas.	Les pinces ne sont pas proprement disposées.	Position des pinces Contrôlez et corrigez éventuellement (voir le chapitre « Lancer une assistance au démarrage »).
	La batterie du véhicule est très faible.	Branchez la station d'assistance au démarrage pendant 10 à 20 minutes à la batterie du véhicule et recommencer ensuite un essai de démarrage.
	Batterie de la station d'assistance au démarrage trop faible.	Chargez la batterie (voir le chapitre « Charger la station d'assistance au démarrage »).
	La température de la batterie est supérieure à 55° C.	Laissez complètement refroidir la station d'assistance au démarrage avant de recommencer.
	La capacité de la batterie du véhicule est inférieure à 2 V.	Remplacer la batterie du véhicule.
	Batterie du véhicule défectueuse.	Remplacer la batterie du véhicule.
La station d'assistance au démarrage ne se met plus en marche.	Batterie vide.	Chargez la batterie (voir le chapitre « Charger la station d'assistance au démarrage »).
	La station d'assistance au démarrage est défectueuse.	Contactez le centre de SAV décrit dans la carte de garantie.
La batterie ne charge pas.	Mauvaise connexion.	Débrancher à nouveau la fiche du chargeur et la remettre en place avec précaution (voir chapitre « Charger la station d'assistance au démarrage »).
	Le chargeur est défectueux.	Remplacez le chargeur.
Le périphérique USB ne charge pas.	Mauvaise connexion.	Débranchez à nouveau le câble de chargement USB et réinsérez-le avec précaution (voir le chapitre « Charger des périphériques USB »).
	Batterie de la station d'assistance au démarrage trop faible.	Chargez la batterie (voir le chapitre « Charger la station d'assistance au démarrage »).
	Le point de connexion USB est défectueux.	Contactez le centre de SAV décrit dans la carte de garantie.



Caractéristiques techniques



L'objet ne peut pas être gonflé.	L'adaptateur de valve n'est pas correctement connecté à l'objet.	Débranchez l'adaptateur de valve de l'objet à gonfler et rebranchez-le (voir le chapitre « Gonflage d'objets gonflables de petit volume »).
	Raccord fileté pas correctement connecté avec l'adaptateur.	Débranchez la connexion du raccord fileté de l'adaptateur correspondant et rebranchez-le (voir le chapitre « Gonflage d'objets gonflables de petit volume »).
	Le flexible d'air comprimé est troué.	Contactez le centre de SAV décrit dans la carte de garantie.
	Batterie de la station d'assistance au démarrage trop faible.	Chargez la batterie (voir le chapitre « Charger la station d'assistance au démarrage »).
	Compresseur de la station d'assistance au démarrage défectueux.	Contactez le centre de SAV décrit dans la carte de garantie.

Caractéristiques techniques

Modèle	WWS-SKP12-C01
Tension nominale	12 V
Puissance absorbée	5 V / 2000 mA
Courant de démarrage	400 A
Puissance d'assistance au démarrage	800 A (max.)
Tension de sortie USB	5 V / 3000 mA 9 V / 2000 mA 12 V / 1500 mA
Pression d'air (max.)	8,4 Bar/ 120 PSI / 8 kg/cm²
Capacité de la batterie	10000 mAh
Type de batterie	Lithium-ion (Li-ion)
Limites de fonctionnement	- 20° C - + 55° C



Valeurs des émissions de bruits

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque pour la santé ! Lors du travail, portez une protection anti-bruit et des vêtements de protection appropriés.

Mesurées conformément à la norme DIN ISO 2151:2008. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 70 dB (A). Dans ce cas des mesures, de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection anti bruit adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}	75,24 dB(A)
Incertitude : K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique : L_{WA}	86,81 dB(A)
Incertitude : K_{pA} / K_{WA}	2,04 dB(A)

Les valeurs données ci-dessus sont des valeurs d'émissions sonores et, de ce fait, elles ne doivent pas représenter des valeurs sûres et simultanées du poste de travail. Le rapport entre les niveaux d'émission et d'immission ne permet pas de conclure de façon fiable si des mesures de précaution complémentaires sont nécessaires ou pas.

Les facteurs pouvant influencer le niveau d'immission au poste de travail contiennent la spécification de l'espace de travail et de l'environnement, de la durée des effets d'autres sources de bruit entre autres. Veuillez prendre en considération que les valeurs fiables au poste de travail peuvent éventuellement présenter des écarts au niveau des réglementations nationales. Les informations données ci-dessus permettent néanmoins à l'utilisateur d'établir une meilleure estimation du danger et du risque.

Recyclage

Éliminer l'emballage, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.



Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Cher cliente, cher client, vous bénéficiez de 3 ans de garantie sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux

pièces du produit exposées à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.



Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	59	Odstranění poruchy.....	70
Všeobecné informace	59	Technické údaje.....	71
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej... ..	59	Hodnoty emisí hluku	72
Legenda k použitým symbolům.....	59	Recyklace	72
Údaje LCD displeje	60	Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny.....	72
Bezpečnost.....	61	Likvidace produktu	72
Použití v souladu s určením.....	61	Záruka	73
Zbytková rizika.....	61	Prohlášení o shodě.....	73
Všeobecná bezpečnostní upozornění	62		
Bezpečnostní pokyny pro kompresor.....	62		
Bezpečnostní pokyny pro startovací zdroj.....	63		
Před použitím	64		
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	64		
Nabíjení startovacího zdroje (obr. A)	64		
Ochrana proti přetížení.....	65		
Použití.....	65		
Zapnutí a vypnutí (obr. B).....	65		
Pracovní LED svítidla (obr. C)	66		
Připojení startovacího zdroje.....	66		
Nabíjení USB přístrojů (obr. G).....	67		
Nafukování nafukovacích předmětů malého objemu	68		
Údržba, čištění, skladování a transport	69		
Údržba.....	69		
Čištění	69		
Skladování.....	69		
Přeprava	69		

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Tlačítko "KOMPRESOR"
2. LCD displej
3. Tlačítko "STARTOVACÍ ZDROJ"
4. Tlačítko "PRACOVNÍ SVÍTLNA"
5. Tlačítko "ZAP/VYP"
6. Tlačítko "JEDNOTKA TLAKU"
7. Tlačítko "JEDNOTKA TLAKU +"
8. Tlačítko "JEDNOTKA TLAKU -"
9. Vzduchová hadice
10. Nabíjecí zdířka Výstup (USB-A)
11. Nabíjecí zdířka Vstup (USB-C)
12. Ochranný kryt nabíjecí USB zdířky
13. Pracovní LED svítlna
14. Ochranný kryt přípojky startovacího kabelu
15. Přípojka startovacího kabelu
16. Červená svorka (+)
17. Černá svorka (-)
18. Držadlo
19. Přihrádka s příslušenstvím
20. Nabíjecí USB kabel
21. Adaptér Sclaverand
22. Jehla k nafukování míčů
23. Univerzální adaptér A
24. Univerzální adaptér B

Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k tomuto startovacímu zdroji (dále nazývanému jen "startovací zdroj" nebo "produkt"). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození výrobku. Pokud výrobek předáte

třetím, předajte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce. Revize: ID 001 - 2021-10 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na startovacím zdroji nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Výrobek neskladujte v prostředí s okolní teplotou vyšší než 55 °C.

Chraňte výrobek před vlivem vlhkosti a přímým slunečním ozářením.



Akumulátor neházejte do vody. Chraňte jej před vodou a vlhkostí.



Akumulátor neházejte do ohně.



Úroveň akustického výkonu je 89 dB(A).



Stejnosměrné napětí



Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

WWS

Distributor

-

SKP

Produkt (GER)

12

Výkon

C01

Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Startovací zdroj s kompresorem (SKP); **Výkon** = 12 V; **Verze** = C01;

Údaje LCD displeje



Není k dispozici připojení k akumulátoru vozidla, kapacita akumulátoru je nižší než 2 V nebo je nesprávně připojen startovací kabel. Upravte spojení s akumulátorem vozidla (viz kapitola „Připojení startovacího zdroje“).



Startovací zdroj se nabíjí (symbol bliká) nebo je plně nabitý (symbol svítí nepřetržitě).



READY

Startovací zdroj je připojen a v pohotovostním režimu pro provoz.



COOLING

Startovací zdroj se nachází v režimu ochlazování.

PSI KG/CM² BAR

Údaj zvolené jednotky tlaku.

15.1

Údaj aktuálního tlaku v nafukovaném objektu.

TARGET 18.8

Údaj požadovaného tlaku (tlak, který chcete v nafukovaném objektu dosáhnout).

F01

Interní chyba
Vypněte startovací zdroj a odpojte všechny přípoje. Startovací zdroj již nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko.

F02

Interní chyba
Vypněte startovací zdroj a odpojte všechny přípoje. Startovací zdroj již nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko.

F03

Okolní teplota pro nabíjení je příliš nízká. Při nabíjení startovacího zdroje dejte pozor na okolní teplotu (viz kapitola „Nabíjení startovacího zdroje“).

F04

Interní porucha nabíjení.

Zkontrolujte, zda byl použit správný síťový adaptér pro USB nebo USB port podle specifikovaného příkonu ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$) startovacího zdroje (viz kapitola "Technické údaje"). Pokud tomu tak je: Vypněte startovací zdroj a odpojte všechny přípoje. Startovací zdroj již nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko.

Pokud byl použit nesprávný síťový adaptér pro USB nebo USB port, vyměňte síťový adaptér/port ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$).

- použití startovacího zdroje pro jiné účely, než pro které je určen.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- použití příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou pro tento startovací zdroj vhodné
- oprava startovacího zdroje jinou stranou, než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití startovacího zdroje.
- obsluha nebo údržba startovacího zdroje osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití tohoto startovacího zdroje dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Na startovacím zdroji nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava startovacího zdroje může být nebezpečná a je zakázána.

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tento startovací zdroj je konstruován pro soukromé použití a je určen pro následující účely v hobby oblasti a domácím použití:

- Startovací zdroj je určen výlučně pro vozidla malé a střední velikosti s baterií 12 V,
- k nahuštění nafukovacích předmětů menšího objemu s vysokým tlakem, jako např. pneumatiky motocyklů, automobilů a jízdních kol a také hraček, sportovních a plážových výrobků;
- pro nouzové/pracovní osvětlení;
- pro napájení 5/ 9/ 5 V USB přístrojů proudem.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu startovacího zdroje může dojít k následujícímu ohrožení:

- dotyk svorek startovacích kabelů v nekrytých oblastech;
- přehřátí a nebezpečí zakrytím startovacího zdroje.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání a nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

1) Bezpečnost osob

- a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jedněte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při používání nabíječky může vést k vážným poraněním.
- b) Noste vždy ochranné brýle. Nošení ochranných brýlí snižuje nebezpečí poranění.
- c) Nenoste žádné kovové šperky. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Při práci s kovovým nářadím buďte opatrní. Spadlé nářadí může baterii nebo jiné elektrické díly zkratovat a to může vést k explozi.
- e) V blízkosti pracoviště připravte vodu a jemné mýdlo. Místa pokožky a oči, které přišly do kontaktu s kyselinou baterie důkladně omyjte a kontaktujte lékaře.
- f) Bezpodmínečně respektujte i bezpečnostní upozornění a technické údaje baterie a vozidla, ty musí souhlasit s technickými údaji nabíječky. Jinak hrozí riziko poškození baterie nebo vozidla.
- g) Bezpodmínečně dejte pozor na připojení kostry ve vozidle. Jinak hrozí

nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- h) Tento přístroj smí být použit dětmi od věku 8 let a mimoto osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí s funkcí nabíječky baterií, ale ne jako startovací zdroj pouze tehdy, pokud jsou pod dozorem nebo byly zaškoleny v bezpečném použití a upozorněny na potenciální nebezpečí.
- i) Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět uživatelskou údržbu samy bez dozoru.

Bezpečnostní pokyny pro kompresor

- a) Funkce kompresoru startovacího zdroje se smí používat pouze pro kompresi vzduchu.
- b) Startovací zdroj použijte jako kompresor maximálně 10 minut a nechte ho následně minimálně 30 minut vychladnout.
- c) Před každým použitím se informujte o maximálním přípustném tlaku vzduchu nafukovaného předmětu a nepřekračujte ho.
- d) Dbejte na to, aby byl nasávaný vzduch suchý a bez prachu.
- e) Ujistěte se, že není vzduchová hadice ucpaná nebo zkroucená.
- f) Netahejte nebo nenoste startovací zdroj za vzduchovou hadici.
- g) Pokud je vzduchová hadice netěsná, ukončete okamžitě použití.
- h) Bezprostředně po nafouknutí předmětu popř. pneumatik Vašeho vozu zkontrolujte pomocí cejchovaného manometru tlak na nejbližší čerpací stanici nebo v dílně.

Bezpečnostní pokyny pro startovací zdroj

VÝSTRAHA!

Startovací zdroj se smí použít pouze jako pomocné startovací zařízení u olověných baterií s kyselinou. Přístroj nepoužívejte nikdy k nabíjení baterií se suchými články nebo nenabíjecích baterií (nebezpečí exploze).

- a) Bateriová nabíjecí zdířka 12 V DC startovacího zdroje neslouží pro napájení elektrického nízkonapěťového systému proudem.

VÝSTRAHA!

Práce v blízkosti olověných akumulátorů s kyselinou jsou nebezpečné. Baterie při normálním provozu vytvářejí výbušné plyny.

- b) V blízkosti startovacího zdroje, jakož i baterií a motorů se zdržte kouření nebo použití otevřeného plamene, jakož i zamezte odletujícím jiskrám.
- c) Přečtěte si a respektujte pokyny výrobce autobaterie a výrobců ostatního vybavení, které chcete v blízkosti baterie použít. Zkontrolujte výstražná upozornění na těchto výrobcích a motoru.
- d) Nepoužívejte startovací zdroj ve spojení se zmrzlými bateriemi.
- e) Pokud pracujete v blízkosti olověné baterie, přesvědčte se, zda máte v blízkosti někoho, kdo Vám může pomoci.
- f) Noste kompletní ochranu očí a oděvu. Nedotýkejte se svých očí, pracujete-li v blízkosti baterie.
- g) Pokud přijde kyselina do kontaktu s pokožkou, očima nebo oděvem, opláchněte okamžitě zasažené místo tekoucí vodou, popřípadě je omyjte.
- h) Kabel startovacího zdroje položte tak, aby nemohl být zachycen rotujícími díly v motorovém prostoru a aby bylo vyloučeno zakopnutí.
- i) Před použitím startovacího zdroje zajistěte, aby byl kontakt baterie očištěn od nečistot a cizích materiálu, byl bez mastnot, suchý a čistý.
- j) Dejte pozor na to, aby se svorky vzájemně nedotkly nebo se nedotýkaly současně jednoho kovového předmětu.
- k) Nepřipojujte zápornou svorku (-) startovacího kabelu nikdy k zápornému pólu baterie. Jinak by mohly explodovat plyny, vznikající v baterii.
- l) Svorku záporného pólu (černá) připojte vždy k motoru, kostře (rámu) nebo k jinému místu vozidla, spojenému s kostrou, v dostatečné vzdálenosti od zápornému pólu baterie, jakož i palivového vedení.
- m) Buďte obzvláště opatrní, aby na baterii nespadl žádný kovový nástroj. To by mohlo způsobit jiskření nebo zkrat, což může způsobit explozi v baterii nebo jiných elektrických dílech.
- n) Pokud pracujete s olověnou baterií, odstraňte kovové předměty jako např. prstýnky, náramky, řetízky a hodinky. Olověná baterie může vyvinout zkratový proud, který je dostatečně silný, aby prstýnek apod. přivářil ke kovu, což způsobí těžké popáleniny.



Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Startovací zdroj nepoužívejte ve výbušném prostředí.

Startovací zdroj používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Předtím, než začnete provádět nastavení, montáž nebo výměnu příslušenství nebo údržbové práce, odpojte startovací zdroj bezpodmínečně od baterie, odpojte všechny kabelové přípoje a nechte startovací zdroj vychladnout.



Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

- Vyjměte startovací zdroj z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola: „Rozsah dodávky / Seznam dílů“)
- Zkontrolujte, zda nejsou startovací zdroj a jeho jednotlivé díly poškozeny.
- Při poškození nebo chybějících dílech startovací zdroj nepoužívejte. Obraťte se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Nabíjení startovacího zdroje (obr. A)

⚠ POZOR!

Používejte pouze porty USB nebo síťové adaptéry pro USB, jejichž výstupní výkon odpovídá příkonu, uvedenému v technických údajích.

UPOZORNĚNÍ!

Při nabíjení a stejně tak při silném zatížení startovacího zdroje se akumulátor ohřívá. Před nabíjením a po něm nechte akumulátor vždy nejprve vychladnout na okolní teplotu.

Nepoužívejte startovací zdroj, pokud je připojen ke kabelu USB / napájecímu adaptéru pro USB. Okolní teplota pro nabíjení: 0 - 40 °C

- Otevřete ochranný kryt nabíjecí přípojky USB **12** na startovacím zdroji.
- Zasuňte zástrčku USB-C nabíjecího kabelu USB **20** do bočního vstupu nabíjecí zdířky (USB-C) **11** startovacího zdroje.
- Zastrčte USB zástrčku nabíjecího USB kabelu volitelně do síťového adaptéru pro USB (není obsažen v rozsahu dodávky) nebo vhodného USB portu.
- Symbol nabíjení ⚡ v pravé části LCD displeje **2** začíná blikat.
 - Při kompletním nabití Li-Ion akumulátoru (100%) trvá kompletní nabíjení cca 3 hodiny.
 - Když je Li-Ion akumulátor plně nabitý, symbol nabíjení ⚡ v pravé části LCD displeje přestane blikat a začne nepřetržitě svítit.
- Po ukončeném nabíjení odpojte nabíjecí USB kabel popř. i síťový adaptér pro USB.
- Pro odstranění USB kabelu vytáhněte USB-C zástrčku.

Ochrana proti přetížení

Startovací zdroj je vybaven ochranou proti přetížení. Při příliš vysokém zatížení nebo při chybné funkci připojeného elektrozařízení přepíná ochrana proti přetížení startovací zdroj do chybového režimu.

- V případě přetížení se startér automaticky vypne a ochladí. Na displeji se ve spodní části zobrazí  COOLING.
- Vypněte okamžitě připojené elektrické přístroje popř. odpojte všechny kabely od startovacího zdroje.
- Porovnejte hodnoty pro trvalý a maximální výkon motoru eventuálně
- elektrického přístroje s hodnotami startovacího zdroje (viz kapitola „Technické údaje“).
- Zkontrolujte, zda se u motoru popř. elektrického přístroje nevyskytuje defekt a eventuálně proveďte konzultaci s odborníkem.
- Vypnutím a novým spuštěním startovacího zdroje jej lze po vypnutí ochrany proti přetížení opět uvést do provozu (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“).
- Jakmile ochrana proti přetížení udává chybový kód, vytáhněte bez odkladu všechny kabely, připojené ke startovacímu zdroji.
- Vyhledejte poruchu (viz kapitola „Vyhledávání poruch“).

Použití

VÝSTRAHA!

Startovací zdroj v žádném případě nezakrývejte dekami, částmi oděvu apod., pokud je v provozu.

Při nabíjení autobaterií a použití jako startovací zdroj propojte nejprve svorku s baterií a potom svorku s karoserií při dodržení velké vzdálenosti od baterie a benzínového vedení.

Udržujte svorky vždy čisté a před každým použitím odstraňte jakékoliv znečištění. Respektujte proto kapitulu „Čištění“.

Zapnutí a vypnutí (obr. B)

POZOR!

Před každým zapnutím startovacího zdroje zajistěte, aby byly použité kabely připojeny nebo stávající kryty nepoužitých přípojí zakryty. Na pólech startovacích kabelů se může vyskytnout napětí i bez připojených kabelů.

Zapnutí:

- Podržte tlačítko „ZAPVYP“  na minimálně 3 sec. stlačené.
- Startovací zdroj je zapnutý, pokud se LCD displej  rozsvítí.
 - V pravé části LCD displeje je zobrazena aktuální úroveň nabití akumulátoru v procentech.
 - V levé části LCD displeje je zobrazen aktuální tlak na výstupu z kompresoru/hadice stlačeného vzduchu a cílová hodnota tlaku.

Vypnutí:

- Podržte tlačítko „ZAP/VYP“ **5** na minimálně 3 sec. stlačené.
- Startovací zdroj je vypnutý, pokud již LCD displej **2** nesvítí.



Pokud není používán, vypíná se startovací zdroj automaticky po 10 minutách.



Pracovní LED svítidla (obr. C)

Startovací zdroj je vybaven pracovní LED svítilnou **13**, usnadňující práci na nesnadno přístupných, tmavých místech.

- Zapněte startovací zdroj (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“)
- Pro zapnutí pracovní LED svítilny stiskněte tlačítko "PRACOVNÍ SVĚTLO" **4**:
 - jednou pro zapnutí pracovní svítilny/trvalého světla.
 - podruhé pro zapnutí blikajícího světla.
 - potřetí pro zapnutí blikajícího světla v S.O.S režimu.
- pro vypnutí pracovní LED svítilny stiskněte tlačítko "PRACOVNÍ SVĚTLO" počtvrté.

Připojení startovacího zdroje

⚠ VÝSTRAHA!

Připojujte startovací zdroj pouze v suchém prostředí aby se zajistilo, že se na kontaktní místa nedostane žádná kapalina a nedojde k nežádoucímu zkratu!

Respektujte instrukce a údaje připojení k vozidlu, jakož i výrobce baterie a před každým použitím startovacího zdroje je zkontrolujte!

Nepoužívejte nikdy nabíjecí zdířku Výstup (USB 3.0) nebo kompresor, pokud současně používáte startovací zdroj.



Výše popsany postup platí pro převážnou většinu moderních vozidel. Existují však vozidla, obzvláště starší vozy a traktory, které mají na kostře kladný + pól. V tomto případě připojte nejprve černou svorku (-) **17** k zápornému pólu baterie a teprve potom červenou svorku (+) **16** k rámu Vašeho vozidla.

V případě pochybnosti doporučujeme získat informace z příručky Vašeho vozidla, od výrobce vozidla nebo kvalifikovaného odborníka.

Přípravná opatření:

- Zajistěte, aby bylo zapalování vozidla vypnuto.
- Zajistěte páku parkovací brzdy/ruční brzdy vozidla. U převodovky nastavte řadicí páku na neutrál a u automatické převodovky nastavte polohu „P“.
- Zajistěte, aby byla kontaktní místa absolutně bez tuku, suchá a čistá.
- Odstraňte z okolí motoru kolem ležící nástroje a kryty.

Provedení připojení (obr. D-F):**UPOZORNĚNÍ!**

Vybitou autobaterii, zabudovanou ve vozidle neodpojujte od příslušné palubní sítě.

- Otevřete ochranný kryt přípojky startovacích kabelů 12 V **15** na startovacím zdroji.
- Propojte zástrčku startovacího kabelu s přípojkou startovacího kabelu **15**.
- Připojte kladnou svorku (červenou) **16** startovacího zdroje ke kladnému pólu baterie. Tento pól je ve většině případů výrobcí vozidel označen „+“.
- Připojte následně zápornou svorku (černou) **17** startovacího zdroje k místu, spojenému s kostrou vozidla jako např. blok motoru nebo šasi (rám).
- Zajistěte, aby bylo jak kladné (+), tak i záporné vedení (-) odstraněno od vedení benzínu, vzájemně se nedotýkalo a aby se záporné vedení nedotýkalo záporného pólu baterie.

Spuštění motoru:

- Zapněte startovací zdroj (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“).
 - Pokud je připojení úspěšné, přepne se indikátor ve spodní části displeje do pohotovostního režimu READY.
 - Pokud jste propojení s baterií nevytvořili nebo je výkon baterie pod 2 V zobrazí se v pravé části LCD displeje symbol . Zkontrolujte zde všechny přípoje a baterii vozidla (viz kapitola „Odstranění poruch“).
- Následně stiskněte tlačítko "STARTOVACÍ ZDROJ" **3**.

- Nyní nastartujte motor.

- Pokus o nastartování nesmí trvat déle než 5 sec.
- Po každém použití se startovací zdroj automaticky po dobu 30 sec. chladí, aby se vyloučilo přetížení. Displej proto ve spodní oblasti udává COOLING.
- Po každém pokusu o nastartování proveďte pauzu minimálně minutu a následně celý postup zopakujte.

- Jakmile vozidlo nastartuje, odstraňte kabely z vozidla v opačném pořadí.
- Při odstraňování vedení dejte pozor, aby se kabely nedostaly do styku s rotujícími díly motoru.

Nabíjení USB přístrojů (obr. G)**⚠ VÝSTRAHA!**

Nepoužívejte nikdy startovací zdroj nebo funkci kompresoru, pokud se současně nabíjí elektronický přístroj pomocí nabíjecí zdířky Výstup (USB 3.0).

⚠ POZOR!

Nabíjecí zdířka USB je vhodná pouze pro nabíjení USB přístrojů 5/9/12 V. Před každým použitím zkontrolujte provozní napětí svého elektronického přístroje před tím, než jej připojíte k startovacímu zdroji.

UPOZORNĚNÍ!

Svůj elektronický přístroj nejprve připojte vhodným USB kabelem (není obsažen v rozsahu dodávky) k startovacímu zdroji a teprve potom jej zapněte.



Startovací zdroj lze použít jako zdroj proudu pro mnohé elektronické přístroje, jako např. mobilní telefony, MP3 přehrávače, digitální fotoaparáty atd.

- Připojte svůj elektronický přístroj nabíjecím USB kabelem (není obsažen v rozsahu dodávky).
- Otevřete ochranný kryt nabíjecí zdířka Výstup (USB-A) 10 na startovacím zdroji.
- Propojte USB přípojku nabíjecího kabelu s přípojkou s nabíjecí zdířkou Výstup (USB-A) na startovacím zdroji.
- Zapněte startovací zdroj (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“)
- Váš elektronický přístroj se nyní nabíjí.
- Pokud je proces nabíjení dokončen, proveďte odpojení v opačném pořadí.

Nafukování nafukovacích předmětů malého objemu

⚠ VÝSTRAHA!

Nenafukujte nafukovaný předmět nikdy vyšším tlakem, než je uvedeno na jeho návodu k obsluze nebo upozorněních k nafukovanému výrobku.

UPOZORNĚNÍ!

Kompresor používejte v trvalém provozu maximálně 10 minut.

Pokud se akumulátor ohřívá, zastavte okamžitě proces huštění a uveďte kompresor o pět do provozu, až když vychladl.

Manometr přístroje není cejchovaný. Tlak zkontrolujte vždy cejchovaným měřidlem nebo jej nechte zkontrolovat odborníkem.

Přípravná opatření:

- Vyjměte adaptér 21 - 24 z přihrádky příslušenství 19 na zadní straně startovacího zdroje.
- Vyjměte hadici stlačeného vzduchu 9 ze zadní části startovacího zdroje.

Provedení připojení (obr. H):

- Otevřete víčko ventilu huštěného předmětu.
- Připojte hadici k předmětu, který chcete nafukovat. V případě potřeby použijte adaptér z přihrádky příslušenství 19 startovacího zdroje.
- Na závitovou koncovku hadice stlačeného vzduchu namontujte adaptér 21 - 24, vhodný pro příslušný předmět.
- K tomu nasadte adaptér závitěm na závitovou koncovku vzduchové hadice a upevněte jej zašroubováním ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Zasuňte protikus adaptéru do otevřeného ventilu nafukovaného předmětu.

Nafukování (obr. I):

- Zapněte startovací zdroj (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“).
- Stisknutím tlačítka jednotky tlaku "JEDNOTKA TLAKU" 6 během provozu zvolte požadovanou jednotku tlaku bar, PSI nebo kg/cm². Startovací zdroj zachovává jako základní nastavení vždy naposledy nastavenou jednotku tlaku.
- Pro spuštění kompresoru stiskněte spínač "KOMPRESOR" 1.
- Stisknutím tlačítka "JEDNOTKA TLAKU -" 7 popř. tlačítka "JEDNOTKA TLAKU -" 8 zvolte zadání výsledného tlaku (tlak, který chcete u nafukovaného předmětu dosáhnout).
- V levé části LCD displeje sledujte vzrůstající údaj tlaku.
- Po dosažení požadovaného tlaku buď znovu stiskněte tlačítko "KOMPRESOR" pro ruční ukončení čerpacího procesu, nebo počkejte, až výrobek sám dokončí proces dosažení

požadovaného tlaku.

- Po kompletním nafouknutí odstraňte adaptér z ventilků nafukovaného předmětu.
- Nasaďte na nafukovaný předmět opět krytku ventilků.
- Odstraňte eventuálně v opačném pořadí adaptér ze vzduchové hadice.

Typy adaptérů

- Adaptér **21** : Použití adaptéru Sclaverand pro nafukování pneumatik jízdních kol, motocyklů a automobilů.
- Adaptér **22** : Použití jehly k nafukování míčů různých typů.
- Adaptér **23** : Použití univerzálního adaptéru A k nafukování plážových míčů apod.
- Adaptér **24** : Použití univerzálního adaptéru B k nafukování nafukovacích matrací apod.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před prováděním nastavení, údržby a oprav odpojte všechny kabelové spoje a nechte startovací zdroj kompletně vychladnout.

Údržba

Startovací zdroj nevyžaduje v podstatě žádnou údržbu.

Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

- Pokud se startovací zdroj pravidelně nepoužívá, nabíjte jej v intervalu každých 3-6 měsíců, aby se vyloučilo hluboké vybití.

Čištění

⚠ POZOR!

Dejte pozor na to, aby se do vnitřku startovacího zdroje nedostala žádná kapalina.

- Nepoužívejte žádné elektrické čisticí přístroje.
- Produkt čistěte vlhkou utěrkou. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/ nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly řádně oschnout.
- Kontaktní místa na svorkách se musí udržovat čistá.
- Zajistěte, aby ventilační štěrby zůstaly průchozí.
- Těleso čistěte pravidelně měkkou utěrkou.

Skladování

- Před uložením startovací zdroj očistěte (viz kapitola „Čištění“).
- Před uložením startovací zdroj nabíjte (viz kapitola „Nabití startovacího zdroje“).
- Pokud není startovací zdroj používán, uložte jej na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Startovací zdroj skladujte při okolní teplotě 0 - 55 °C.

Přeprava

- Startovací zdroj noste vždy za příslušnou rukojeť **18**.
- Startovací zdroj přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Vozidlo nelze nastartovat	Svorky umístěny nepřesně.	Poloha svorek Proveďte kontrolu a eventuální zkorigování (viz kapitola „Připojení startovacího zdroje“).
	Baterie vozidla je příliš vybitá	Připojte startovací zdroj k baterii vozidla na dobu 10 až 20 minut a potom zopakujte pokus o nastartování
	Akumulátor startovacího zdroje je příliš vybitý.	Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabití startovacího zdroje“).
	Teplota akumulátoru je vyšší než 55 °C.	Před novým pokusem nechte startovací zdroj zcela vychladnout.
	Kapacita baterie vozidla je méně než 2 V.	Vyměňte baterii vozidla.
	Baterie vozidla je defektní.	Vyměňte baterii vozidla.
Startovací zdroj nelze zapnout.	Prázdný akumulátor.	Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabití startovacího zdroje“).
	Startovací zdroj defektní.	Obraťte se na servisní opravnu uvedenou v záruční kartě.
Není nabitý akumulátor.	Špatné propojení.	Odpojte nabíjecí zástrčku a ještě jednou ji opět pečlivě zastrčte (viz kapitola „Nabití startovacího zdroje“).
	Defektní nabíječka.	Vyměňte nabíječku.
USB zařízení se nenabíjí.	Špatné propojení.	Odpojte nabíjecí USB kabel a ještě jednou jej opět pečlivě zastrčte (viz kapitola „Nabití USB přístrojů“).
	Akumulátor startovacího zdroje je příliš vybitý.	Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabití startovacího zdroje“).
	Přípojka USB je defektní.	Obraťte se na servisní opravnu uvedenou v záruční kartě.

Předmět nelze nafouknout.	Ventilový adaptér není správně připojen k předmětu.	Povolte spoj ventilového adaptéru u nafukovaného předmětu a připojte jej znovu (viz kapitola „Nafukování nafukovacích předmětů malého objemu“).
	Závitový přípoj není správně spojen s adaptérem.	Povolte spoj závitového přípoje u příslušného adaptéru a připojte jej znovu (viz kapitola „Nafukování nafukovacích předmětů malého objemu“).
	Vzduchová hadice je děravá.	Obráťte se na servisní opravnu uvedenou v záruční kartě.
	Akumulátor startovacího zdroje je příliš vybitý.	Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabití startovacího zdroje“).
	Kompresor startovacího zdroje je defektní.	Obráťte se na servisní opravnu uvedenou v záruční kartě.

CZ

Technické údaje

Model	WWS-SKP12-C01
Jmenovité napětí	12 V 
Příkon	5 V  / 2 000 mA
Startovací proud	400 A
Výkon startovacího zdroje	800 A (max.)
Výstupní napětí USB	5 V / 3 000 mA 9 V / 2 000 mA 12 V / 1 500 mA
Tlak vzduchu (max.)	8,4 bar/ 120 PSI / 8 kg/cm ²
Kapacita akumulátoru	10 000 mAh
Typ akumulátoru	Lithium-Ionový akumulátor (Li-Ion)
Provozní rozsah	- 20 °C - + 55 °C

Hodnoty emisí hluku

VÝSTRAHA!

Nebezpečí ohrožení zdraví! Při práci noste ochranu sluchu a přiměřený ochranný oděv.



Měřeno dle ISO 2151:2008. Hluk na pracovišti může překročit 70 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA} 75,24 dB(A)

Nejistota: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{WA} 86,81 dB(A)

Nejistota: K_{pA} / K_{WA} 2,04 dB(A)

Výše jmenované hodnoty jsou hodnoty emisí hluku a nemusí proto zároveň představovat bezpečné hodnoty na pracovišti. Vzájemný vztah mezi emisní a imisní úrovní nemůže vést spolehlivě k dedukci, zda jsou dodatečná preventivní opatření nutná nebo ne.

Faktory, které mohou ovlivnit příslušnou existující imisní úroveň na pracovišti, zahrnují specifikaci pracovního prostoru a okolí, dobu působení, další zdroje hluku apod. U spolehlivých hodnot na pracovišti respektujte prosím i možné odchylky v národních předpisech. Výše jmenované informace ale uživateli umožňují lepší odhad ohrožení a rizika.

Recyklace

Zlikvidujte obaly, papír a tiskoviny



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy platnými ve vaší oblasti.

Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidace je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, na tento výrobek se vztahují 3 roky záruky od data nákupu. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrníc kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při

nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.



Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov	75	Odpravljanje napak	86
Splošno	75	Tehnični podatki	87
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	75	Vrednosti emisije hrupa:	88
Razlaga znakov	75	Reciklaža	88
Prikazi na LCD zaslonu	76	Odstranite embalažo, papir in tiskovine	88
Varnost	77	Odstranjevanje izdelka med odpadke.....	88
Predvidena uporaba	77	Garancija	89
Ostanki tveganj.....	77	Izjava o skladnosti	89
Splošna varnostna navodila.....	78		
Varnostna navodila za kompresorje.....	78		
Varnostni napotki za pripomoček za zagon	79		
Pred uporabo	80		
Preverjanje izdelka in obsega dobave	80		
Polnjenje pripomočka za zagon (sl. A)	80		
Zaščita proti preobremenitvi	81		
Uporaba	81		
Vklop in izklop (sl. B)	81		
LED delovna lučka (sl. C).....	81		
Zaganjanje s pripomočkom za zagon.....	82		
Polnjenje USB naprav (sl. G)	83		
Napihovanje napihljivih predmetov z majhno prostornino	83		
Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	84		
Vzdrževanje.....	85		
Čiščenje.....	85		
Shranjevanje.....	85		
Transport.....	85		

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov

1. Tipka "KOMPRESOR"
2. LCD zaslon
3. Tipka "POMOČ ZA ZAGON"
4. Tipka "DELOVNA LUČ"
5. Tipka "VKLOP/IZKLOP"
6. Tipka "ENOTA TLAKA"
7. Tipka "ENOTA TLAKA +"
8. Tipka "ENOTA TLAKA -"
9. Cev za stisnjen zrak
10. Polnilni priključek - izhod (USB-A)
11. Polnilni priključek - vhod (USB-C)
12. Zaščitni pokrov polnilnih priključkov USB
13. Delovna LED lučka
14. Zaščitni pokrov priključka kabla zaganjalnika
15. Priključek kabla zaganjalnika
16. Rdeča prižema (+)
17. Črna prižema (-)
18. Nosilni ročaj
19. Predal za pribor
20. USB polnilni kabel
21. Adapter za ventil Sclaverand
22. Igla za žogo
23. Univerzalni adapter A
24. Univerzalni adapter B

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila sodijo k temu pripomočku za zagon s kompresorjem (v nadaljevanju le »pripomoček za zagon« ali »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati ta izdelek, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje izdelek. Če boste izdelek predali tretjim, jim

izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu. Revizija: ID 001 - 2021-10 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na pripomočku za zagon ali embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

	OPOZORILO!	Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
	PREVIDNO!	Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
	NAPOTEK!	Opozarja pred morebitno gmotno škodo.
		Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
		Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
		Preberite navodila za uporabo.
		Izdelka ne shranite pri temperaturi okolice, ki je večja od 55 °C. Izdelek zaščitite proti neposrednim sončnim žarkom.
		Akumulatorja ne mečite v vodo. Zaščitite ga zoper vodo in vlago.
		Akumulatorja ne mečite v ogenj.

12



Raven zvočne moči je 89 dB(A)



Enosmerna napetost

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS - **SKP** **12** - **C01**
 Dajalec v promet Izdelek (SLO) Moč Različica

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Izdelek (SLO)** = pripomoček za zagon s kompresorjem (Starthilfegerät mit Kompressor = SKP); **Moč** = 12 V; **Različica** = C01;

Prikazi na LCD zaslonu



Ni povezave z akumulatorjem vozila, zmožljivost akumulatorja je pod 2 V, ali pa je kabel zaganjalnika priključen napačno.

Popravite povezavo na akumulatorju vozila (glejte poglavje »Omogočanje pomoči za zagon«)



Pripomoček za zagon se polni (simbol utripa) ali je polno napolnjen (simbol sveti neprekinjeno).



READY

Pripomoček za zagon je povezan in v stanju pripravljenosti za pomoč pri zagonu.



COOLING

Pripomoček za zagon se ohlaja.

PSI KG/CM² BAR

Prikaz izbranih Enot za tlak.

15.1

Prikaz trenutnega tlaka v predmetu, ki ga je treba napihnniti.

TARGET 18.8

Prikaz ciljnega tlaka (tlak, ki ga želite doseči pri predmetu, ki ga napihujete)

F01

Interna napaka.
Izklopite pripomoček za zagon in ločite povezavo. Ne uporabljajte več pripomočka za zagon ter kontaktirajte s servisno delavnico.

F02

Interna napaka.
Izklopite pripomoček za zagon in ločite povezavo. Ne uporabljajte več pripomočka za zagon ter kontaktirajte s servisno delavnico.

F03

Temperatura okolja za polnjenje je prenizka. Upoštevajte temperature okolja za polnjenje pripomočka za zagon (glejte poglavje »Polnjenje pripomočka za zagon«).

- F04 Notranja napaka polnjenja. Preverite, ali ste za USB ali vhod USB pripomočka za zagon uporabili pravilni napajalnik v skladu z navedenimi vhodnimi močmi ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$) (Glejte poglavje „Tehnični podatki“). V primeru da ne ustreza: Izključite pripomoček za zagon in ločite povezavo. Ne uporabljajte več pripomočka za zagon ter kontaktirajte s servisno delavnico.
- Če ste uporabili napačni napajalnik za USB ali priključek USB, menjajte napajalnik/vhod ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$).

vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;

- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta pripomoček za zagon;
- popravila pripomočka za zagon, ki jih izvajajo tretji in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba pripomočka za zagon;
- če pripomoček za zagon upravljajo ali vzdržujejo osebe, ki niso seznanjene z uporabo pripomočka za zagon in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja navodil v teh navodilih, imajo lahko za posledico težje telesne poškodbe ter tudi izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo pripomočka za zagon. Nikoli ne spreminjajte pripomočka za zagon. Vsako spreminjanje pripomočka za zagon je lahko nevarno in je prepovedano.

12

Varnost

Predvidena uporaba

Pripomoček za zagon je namenjena izključno za zasebno uporabo za hobi in pri domačih opravilih za naslednje namene:

- kot pomoč za zagon motorja za manjša in srednja vozila z akumulatorjem 12 V.
- za napihovanje napihljivih predmetov z malo prostornino z visokim tlakom, kot so pnevmatike za motorna kolesa, avtomobile in kolesa ter predmetov za igranje, šport in plažo;
- za zasilno in delovno osvetlitev;
- za napajanje s tokom USB naprav 15/9/2 V.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri uporabe, ki ni predvidena ali je napačna, so:

- uporaba pripomočka za zagon v druge namene, kot je so predvideni;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje,

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto pripomočka za zagon lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- dotik prižem zagonskega kabla v nepokritih območjih;
- pregrete in nevarnost požara zaradi pokrivanja pripomočka za zagon.

Splošna varnostna navodila

⚠️ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

1) Varnost ljudi

- a) **Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi polnilnika vodi do hudih poškodb.
- b) **Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitnih očal zmanjšuje tveganje poškodb.
- c) **Ne nosite kovinskega nakita.** Drugače obstaja nevarnost električnega udara.
- d) **Bodite previdni pri delu z orodji iz kovine.** Orodje, ki je padlo na tla, lahko stakne na kratko akumulator ali druge električne dele vozila in povzroči eksplozijo.
- e) **V bližini delovnega mesta si pripravite vodo in blago milnico.** Takoj si umijte mesta, ki so prišla v stik z akumulatorsko kislino in oči ter pokličite zdravnika.
- f) **Obvezno upoštevajte tudi varnostne napotke in tehnične podatke akumulatorja ter vozila, ki se morajo ujemati s tehničnimi podatki polnilnika.** Drugače obstaja tveganje poškodovanja akumulatorja ali vozila.
- g) **Obvezno upoštevajte priklop mase v vozilu.** Drugače obstaja nevarnost električnega udara.

h) To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja v funkciji delovanja kot polnilnik akumulatorja, a ne kot pripomočka za zagon, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.

i) **Otroci se ne smejo igrati z napravo.** Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati naprave.

Varnostna navodila za kompresorje

- a) Funkcijo kompresorja je dovoljeno uporabljati le za zgoščevanje zraka.
- b) Pripravo za zagon uporabljajte neprekinjeno največ 10 minut kot kompresor in nato počakajte najmanj 30 minut, da se ohladi.
- c) Pred vsako uporabo se informirajte o največjem dovoljenem zračnem tlaku predmeta, ki ga napihujete in ga ne prekoračite.
- d) Pazite, da bo vsesani zrak suh in brez prahu.
- e) Zagotovite, da bo cev za stisnjeni zrak brez blokade in ne bo zasukana.
- f) Nikoli ne skušajte pripomočka za zagon vleči ali nositi tako, da ga držite za cev za stisnjeni zrak.
- g) Če cev za stisnjeni zrak ne tesni, takoj prekinite uporabo.
- h) Takoj po polnjenju preverite tlak pnevmatik s pomočjo umerjenega manometra na najbližji bencinski črpalki ali v mehanični delavnici takoj, ko ste napihnili predmet, kot so nor. pnevmatike svojega vozila.

Varnostni napotki za pripomoček za zagon

⚠ OPOZORILO!

Pripomoček za zagon avtomobila se sme uporabljati samo kot pomoč ob zagonu vozila z akumulatorjem s svinčevo kislino. Izdelek ni dovoljeno nikoli uporabljati za polnjenje akumulatorjev s suhimi celicami ali za polnjenje akumulatorjev, ki se ne polnijo (nevarnost eksplozije).

- a) Priključek za akumulator 12 V za enosmerni tok generatorja ni namenjen za napajanje s tokom električnega nizkonapetostnega sistema.

⚠ OPOZORILO!

Delo v bližini akumulatorjev s svinčevo kislino je nevarno: akumulatorji ustvarjajo ob običajnem obratovanju eksplozivne pline.

- b) Prepovedano je kajenje v bližini pripomočka za zagon ter akumulatorjev in motorjev, ali za uporabljate odprti plamen ali ustvarjate iskre.
- c) Prav tako upoštevajte navodila izdelovalca akumulatorja in izdelovalcev napravo, ki bi jih radi uporabili v bližini akumulatorja. Preverite opozorilne napise na teh izdelkih in motorju.
- d) Pripomočka za zagon nikoli ne uporabljajte v povezavi z zamrznjenimi akumulatorji.
- e) Pomislite, ali je kdo v bližini, ki vam lahko pomaga, ko delate v bližini svinčevega akumulatorja.
- f) Nosite popolno zaščito za oči in oblačila. Ne dotikajte se oči, ko delati

v bližini akumulatorjev.

- g) Če pride akumulatorska kislina v stik s kožo, očmi ali oblačili, takoj izperite pod tekočo vodo oz. zmijte.
- h) Kable pripomočka za zagon položite tako, da jih ne bodo mogli zgrabiti vrteči se deli v prostoru motorja in ne predstavlja pasti za spotikanje.
- i) Pred zaganjanjem s pripomočkom zagotovite, da stiki akumulatorjev niso onesnaženi oz. na njih ni tujkov, da so brez masti, suhi in čisti.
- j) Pazite, da se prižeme medsebojno ne dotikajo ali sočasno niso v bližini kovinskega predmeta.
- k) Črne prižeme (-) nikoli ne priklopite na negativni pol akumulatorja. Sicer lahko eksplodirajo plini, ki so nastali v akumulatorju.
- l) Črno prižemo (-) priklopite vedno na motor, na šasijo (okvir) ali drugo mesto vozila, povezano z maso, ki je daleč negativnega pola akumulatorja in od bencinske napeljave.
- m) Še posebej bodite previdno, da na akumulator ne pade kovinsko orodje. Zaradi tega nastanejo iskrice ali kratki stik in povzroči eksplozijo v akumulatorju ali drugemu sestavnemu delu.
- n) Ko delate s svinčevim akumulatorjem odstranite osebne kovinske predmete, kot so prstani, zapestnice, verižice in ure. Svinčev akumulator lahko ustvari kratkostični tok, ki je dovolj visok, da zvari prstan ali podobno, to pa lahko povzroči hude opekline.

12

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju.

Izdelek uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali montaže opreme ali pred vzdrževanjem ločite vse kabelske povezave in počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi

15

Preverjanje izdelka in obsega dobave

- Pripomoček za zagon vzemite iz embalaže.
- Preverite, ali je dobava popolna (glejte poglavje: „Obseg dobave / oznake sestavni delov“)
- Preverite, ali pripomoček za zagon ali njegovi posamezni deli niso poškodovani.
- Če so, ne uporabljajte pripomočka za zagon. Prek naslova servisne delavnice, navedenega na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.

Polnjenje pripomočka za zagon (sl. A)

⚠ PREVIDNO!

Uporabljajte izključno vhode USB oz napajalnik za USB, katerega izhodna moč ustreza navedeni sprejemni moči v tehničnih podatkih.

NAPOTEK!

Pri polnjenju ter močni obremenitvi pripomočka za zagon se segreje vgrajeni akumulator. Pred polnjenjem ali po njem, ohladite akumulator na sobno temperaturo.

Izdelka nikoli ne uporabljajte, ko je povezan z USB kablom / napajalnikom za USB. Temperatura okolja za polnjenje: 0 - 40 °C.

- Odprite zaščitni pokrov polnilnik priključkov USB 12 na pripomočku za zagon.
- Vtič USB-C polnilnega kabla USB 20 vtaknite v vhodni polnilni priključek (USB-C) 11 pripomočka za zagon, ki je nameščen ob strani.
- Vtič USB kabla vtaknite po izbiri v napajalnik za USB (ni priložen) ali primerni vhod USB.
- Simbol polnjenja ⚡ na desnem delu zaslona LCD 2 začne utripati.
 - Ob popolni napolnitvi litijevega-ionskega akumulatorja (100 %) traja celotno polnjenje pribl. 3 ure.
 - Ko je litijev-ionski akumulator popolnoma napolnjen, preneha simbol polnjenja ⚡ na desnem delu LCD zaslona utripati in začne svetiti neprekinjeno.
- Ko je polnjenje končano, ločite USB kabel oz. napajalnik za USB.
- Za odstranitev USB kabla izvlecite vtič USB C iz izdelka.

Zaščita proti preobremenitvi

Pripomoček za zagon ima zaščito proti preobremenitvi. Ob preveliki obremenitvi ali napačnem delovanju priključene električne naprave preklopi zaščita proti preobremenitvi pripomočka za zagon v način napake.

- V primeru preobremenitve se zaganjalnik samodejno izklopi in ohladi. Zaslon prikazuje spodnje območje  COOLING.
- Takoj izklopite priključene električne naprave oziroma odstranite vse kable do pripomočka za zagon.
- Primerjajte vrednosti za trajanje in maksimalno moč motorja oziroma električne naprave s tistimi na pripomočku za zagon (glejte poglavje "Tehnični podatki").
- S pomočjo strokovnjaka preverite, ali ni pri motorju oziroma električni napravi napaka.
- Po sprožitvi zaščite proti preobremenitvi lahko z izklopom in ponovnim zagonom pripomočkom za zagon lahko znova začnete uporabljati pripravo za zagon (glejte poglavje "Vklop in izklop").
- Če zaščita proti preobremenitvi kaže kodo napake, takoj izvlecite kable, ki so povezani s pripomočkom za zagon.
- Poiščite napako (glejte poglavje „Odpravljanje napak“).

Uporaba

OPOZORILO!

Med obratovanjem nikoli ne pokrivajte priprave za zagon z odejami, deli oblačila ali podobnim.

Pripomoček za zagon motorja povežite naprej prižemo z akumulatorjem in nato prižemo s karoserijo, daleč od akumulatorja in napeljave za gorivo.

Prižeme morajo biti vedno čiste in po vsaki uporabo odstranite z njih vso umazanijo. Ob tem upoštevajte poglavje "Čiščenje".

Vklop in izklop (sl. B)

PREVIDNO!

Pred vsakim vklopom pripomočka za zagon se prepričajte, dali so priključeni kablji, ki jih morate uporabiti, in, ali pokrovi pokrivajo priključke, ki jih ne uporabljate. Tudi brez priključenega kabla lahko na polih kabla za priklop zaganjalnika pride do izmenjave napetosti.

Vklop:

- Tipko „EIN/AUS (VKLOP/IZKLOP)“  držite pritisnjeno 3 sekunde.
- Pripomoček za zagon je vklopljen, ko zasveti LCD zaslon .
 - Desni del LCD zaslona kaže trenutno stanje napolnjenosti akumulatorja v odstotkih.
 - Levi del LCD zaslona kaže trenutni tlak na izhodu kompresorja/cevi za stisnjeni zrak ter ciljni tlak.

Izklop:

- Tipko „EIN/AUS (VKLOP/IZKLOP)“  držite pritisnjeno 3 sekunde.
- Priprava za zagon je izklopljena, ko LCD zaslon  ne svetí več.

 Pripomoček za zagon se samodejno izklopi po 10 minutah neuporabe.

LED delovna lučka (sl. C)

Pripomoček za zagon ima LED delovno lučko , ki poenostavlja delo v nedostopnih, temnih mestih.

- Vključite pripomoček za zagon (glejte poglavje "Vklop in izklop")
- Za vklop LED delovne lučke pritisnite tipko "ARBEITSLICHT/DELOVNA LUČKA"  :
 - enkrat za vklop delovne lučke/trajne lučke;

- drugič za vklop utripajoče luči;
- tretjič za vklop utripajoče luči v načinu S.O.S
- Za izklop LED delovne lučke pritisnite tipko "ARBEITSLICHT/DELOVNA LUČKA" še četrtič.

Zaganjanje s pripomočkom za zagon

⚠ OPOZORILO!

S pripomočkom za zagon zaganjajte le v suhem okolju, da bi tako zagotovili, da ne more priti na mesta stikov nobena tekočina, kar bi lahko povzročilo nehoteni kratki stik!

Upoštevajte navodila in predpisane priključne vrednosti vozila ter proizvajalca akumulatorja ter jih preverite pred vsakim zagonom s pripomočkom za zagon!

Nikoli ne uporabljajte izhoda priključka za polnjenje (USB 3.0) ali kompresorja, če sočasno zaganjate s pripomočkom za zagon.



Prej opisani postopek velja za pretežno večino sodobnih avtomobilov

Vendar pa obstajajo tudi avtomobili, še posebej starejši avtomobili in traktorji, ki imajo pozitivni pol na masi. V takem primeru najprej priključite črno prižemo (/ -) 17 na negativni pol akumulatorja in šele nato rdečo prižemo (+) 16 na okvir svojega avtomobila.

V slučaju nejasnosti vam priporočamo, da se poglobite v priročnik avtomobila, da kontaktirate s proizvajalcem avtomobila ali prosite za nasvet kvalificiranega monterja

Pripravljalni ukrepi:

- Zagotovite, da bo vžig vozila izklopljen.
- Zategnite parkirno/ročno zavoro vozila. Pri menjalniku postavite prestavno ročico v prosti tek in pri samodejnem menjalniku v položaj "P".
- Zagotovite, da bodo vsa stična mesta absolutno brez mati, suha in čista.
- Iz okolice prostora motorja odstranite nepospravljena orodja in pokrove.

Vzpostavitev povezave (sl. D - F):

NAPOTEK!

Izpraznjenega zagonskega akumulatorja, vgrajenega v vozilo, ne ločite od električnega omrežja v vozilu.

- Odprite zaščitni pokrov priključka kabla zaganjalnika 15 na pripomočku za zagon.
- Povežite vtič kabla zaganjalnika s priključkom kabla zaganjalnika 15.
- Na rdečo prižemo (+) 16 pripomočka za zagon priklopite na pozitivni pol akumulatorja. Ta pol proizvajalci vozil v večini primerov označijo s "+".
- Nato priklopite črno prižemo (-) 17 pripomočka za zagon na mesto na vozilu, povezano z maso, kot je recimo blok motorja ali šasija (okvir).
- Zagotovite, da bosta pozitivni (+) in negativni (-) kabel daleč od bencinske napeljave in se ne bosta medsebojno dotikala ter, da se negativni kabel ne bo dotikal negativnega pola akumulatorja.

Zagon motorja:

- Vklopite pripomoček za zagon (glejte poglavje "Vklop in izklop").
 - Ob uspešni povezavi s prikazni zaslon preklopi v spodnjem območju na način pripravljenosti  READY/PRIPRAVLJEN.
 - Če niste vzpostavili povezave z akumulatorjem, ali je akumulator pod zmogljivostjo 2 V, se na desnem delu LCD zaslona pokaže simbol . Tu preverite vse priključke in akumulator vozila (glejte poglavje "Odpravljanje napak").
- Nato pritisnite tipko "STARTHILFE/POMOČ ZA ZAGON" .
- Zaženite motor.
- Poskus vžiga ne sme trajati dalj, kot 5 sekund.
- Po vsakem zagonu se pripomoček za zagon samodejno ohlaja 30 sekund, da bi tako preprečil preobremenitve. Zaslona kaže pri tem v spodnjem območju  COOLING/HLAJENJE.
- Po poskusu zagona počakajte najmanj 1 minuto in šele nato ponovite celotni postopek.
- Takoj, ko se zažene motor vozila odstranite kabel z vozila v obratnem zaporedju.
- Pri odstranjevanju kablov pazite, da ne pridejo v stik z vrtečimi se deli motorja.

Polnjenje USB naprav (sl. G)

OPOZORILO!

Nikoli ne skušajte zaganjati ali napihovati med tem, ko sočasno polnite elektronsko napravo prek vhoda polnilnega priključka (USB 3.0).

PREVIDNO!

Polnilni USB priključek je primeren le za polnjenje 5/9/12 V USB naprav. Pred vsako uporabo preverite obratovalno napetost svoje elektronske naprave in ga šele nato priključite na pripomoček za zagon.

NAPOTEK!

Vedno priključite s primernim USB kablom (ni priložen) na pripomoček za zagon najprej svojo elektronsko napravo in šele nato vklopite pripomoček za zagon.

Izdelek lahko uporabite kot vir toka za številne elektronske naprave, kot npr. mobilne telefone, MP3 predvajalnike, digitalne kamere in podobno.

- Svojo elektronsko napravo povežite s USB polnilnim kablom (ni priložen).
- Odprite zaščitni pokrov izhoda priključka za polnjenje (USB-A)  na pripomočku za zagon.
- Povežite priključek USB polnilnega kabla z izhodom priključka za polnjenje (USB-A) na pripomočku za zagon.
- Vklopite pripomoček za zagon (glejte poglavje "Vklop in izklop").
- Vaša elektronska naprava se bo začela polniti.
- Ko je polnjenje končano, postopajte nato za zaključek v obratnem zaporedju.

Napihovanje napihljivih predmetov z majhno prostornino

OPOZORILO!

Predmeta, ki ga želite napihniti, ne napihujte z večjim tlakom, kot je naveden na njegovih navodilih za uporabo ali v napotkih izdelka, ki ga želite napihniti.

NAPOTEK!

Kompresor sme neprekinjeno delovati največ 10 minut.

Če se segreva akumulator, takoj ustavite napihovanje in začnite kompresor uporabljati šele, ko je ohlajen.

Manometer ni umerjen. Morebiti preverite tlak vedno z umerjenim merilnikom ali ga naj preveri strokovnjak.

Pripravljalni ukrepi:

- Vzemite adapter **21** - **24** iz predala za opremo **19** na hrbtni strani pripomočka za zagon.
- Iz zadnjega dela pripomočka za zagon vzemite cev za stisnjeni zrak **9**.

Vzpostavitev povezave (sl. H):

- Odprite kapico ventila predmeta, ki ga želite napihnniti.
- Gibko cev priključite na predmet, ki ga želite napihniti. Če je treba uporabite ustrezní vmesnik iz predala za opremo **19** na zadnji strani pripomočka za zagon.
- Na priključek z navoji cevi za stisnjeni zrak namestite ustrezní adapter **21** - **24**.
- Adapter z vijačnim navojem namestite na nastavek z navojem cevi za stisnjeni trak in ga pritrdite z obračanjem v smeri gibanja urinega kazalca.
- Nasprotni kos adapterja vtaknite v odprti ventil predmeta, ki ga želite napihniti.

znova tipko »KOMPRESOR«, da bi ročno končali napihovanje, ali pa počakajte da izdelek samodejno konča postopek, ko je dosežen ciljni tlak.

- Ko ste predmet napihnnili do konca, odstranite adapter z ventila predmeta, ki ste ga napihovali.
- Znova namestite kapico ventila predmeta, ki ste ga napihovali.
- Morebiti odstranite v obratnem zaporedju še adapter s cevi za stisnjeni zrak.

Vrste adapterjev:

- Adapter **21** : uporaba adapterja za ventil Sclaverand za napihovanje pnevmatik za kolo, motorno koli in avtomobil
- Adapter **22** : Uporaba igle za žogo za napihovanje različnih vrst žog.
- Adapter **23** : uporaba univerzalnega adapterja A za napihovanje plavalnih žog in podobno
- Adapter **24** : uporaba univerzalnega adapterja B za napihovanje zračnih blazin in podobno.

Napihovanje (sl. I):

- Vključite pripomoček za zagon (glejte poglavje "Vklop in izklop").
- S pritiskom na stikalo "DRUCKEINHEIT/ENOTA TLAKA" **6** med obratovanjem, izberite zeleno enoto za tlak: bar, PSI ali kg/cm². Pripomoče za zagon ohrani vedno zadnjo nastavljeno enoto tlaka kot osnovno nastavitve.
- Za zagon kompresorja pritisnite. tipko "KOMPRESOR" **1**.
- S pritiskom na tipko "DURCKEINHEIT +/ENOTA TLAKA +" **7** oz. na tipko "DURCKEINHEIT -/ENOTA TLAKA -" **8** izberite ciljni prikaz tlaka (tlak, ki ga želite doseči na predmetu, kii ga napihujete).
- Opazujte levi del LCD zaslona, kjer je prikazan naraščajoči tlak.
- Ko je dosežen zeleni tlak, pritisnite po izbiri

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport**⚠ OPOZORILO!**

Odpnite vse kabske povezave in počakajte, da se pripomoček za zagon popolnoma ohladi, šele nato lako opravite vse nastavitve, popravila ali servisna dela.

Vzdrževanje

Pripomočka za zagon v glavnem ni treba vzdrževati.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

- Če pripomočka za zagon ne uporabljate, da napolnite vsakih 3-6 mesecev, da bi preprečili popolno izpraznitev.

Čiščenje



PREVIDNO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost izdelka.

- Ne uporabljajte električnih aparatov za čiščenje.
- Izdelek očistite z vlažno krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Nato počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo.
- Mesta stikov na prižemah morajo biti vedno čista.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže ostale odprte.
- Ohišje redno čistite z mehko krpo.

Shranjevanje

- Preden shranjevanjem pripomočka za zagon ga očistite (glejte poglavje "Čiščenje").
- Pred shranjevanjem napolnite pripomoček za zagon (glejte poglavje "Polnjenje pripomočka za zagon").
- Če pripomočka za zagon ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.
- Izdelek shranite pri temperaturi okolja od 0 - 55 °C.

Transport

- Izdelek nosite vedno tako, da ga držite za ročaj **18**, predviden za nošnjo.
- Pripomoček za zagon transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.

18

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Vozila ni mogoče zagnati	Prižeme niso pravilno nameščene.	Položaj prižem. Morebiti preverite in popravite (glejte poglavje "Zaganjanje s pripomočkom za zagon").
	Akumulator vozila je zelo slab	Pripomoček za zagon priklopite za 10 do 20 minut na akumulator vozila in ga šele nato poskušajte znova zagnati.
	Akumulator pripomočka za zagon je slab.	Napolnite akumulator (glejte poglavje "Polnjenje pripomočka za zagon").
	Temperatura akumulatorja je več kot 55 °C.	Pred ponovnim poskusom počakajte, da se pripomoček za zagon v celoti ohladi.
	Zmogljivost akumulatorja vozila je pod 2 V.	Zamenjajte akumulator vozila
	Akumulator vozila je pokvarjen.	Zamenjajte akumulator vozila
Pripomočka za zagon ni mogoče vklopiti.	Akumulator je prazen.	Napolnite akumulator (glejte poglavje "Polnjenje pripomočka za zagon").
	Pripomočke za zagon je pokvarjen.	Obrnite se na servis, naveden na garancijski kartici.
Akumulator se ne polni	Slaba povezava.	Še enkrat izvlecite polnilni kabel in ga nato skrbno priklopite (glejte poglavje "Polnjenje pripomočka za zagon").
	Polnilnik je pokvarjen.	Zamenjajte polnilnik,
USAB naprava se ne polni.	Slaba povezava.	Še enkrat izvlecite polnilni USB kabel in ga nato skrbno priklopite (glejte poglavje "Polnjenje USB naprav").
	Akumulator pripomočka za zagon je slab.	Napolnite akumulator (glejte poglavje "Polnjenje pripomočka za zagon").
	Priključno mesto USB je pokvarjeno.	Obrnite se na servis, naveden na garancijski kartici.

Predmeta ni mogoče napihnniti.	Adapter ventila ni pravilno priključen na predmet.	Ločite povezavo adapterja ventila do predmeta, ki ga napihujete in ga znova priključite tako (glejte poglavje „Napihovanje napihljivih predmetov z malo prostornino“).
	Priključek z navoji ni pravilno povezan z adapterjem.	Ločite povezavo priključka z navoji do ustreznega adapterja in ga znova priključite (glejte poglavje „Napihovanje napihljivih predmetov z malo prostornino“).
	Cev za stisnjeni zrak ima luknjo.	Obrnite se na servis, naveden na garancijski kartici.
	Akumulator pripomočka za zagon je slab.	Napolnite akumulator (glejte poglavje "Polnjenje pripomočka za zagon").
	Tlačni kompresor pripomočka za zagon je pokvarjen.	Obrnite se na servis, naveden na garancijski kartici.

12

Tehnični podatki

Model	WWS-SKP12-C01
Nazivna napetost	12 V 
Moč	5 V  / 2000 mA
Zagonski tok	400 A
Moč za zagon	800 A (najv.)
Izhodna napetost USB	5 V / 3000 mA 9 V / 2000 mA 12 V / 1500 mA
Zračni tlak (najv.):	8,4 barov / 120 PSI / 8 kg/cm ²
Zmogljivost akumulatorja	10000 mAh
Vrsta akumulatorja	Litij-ionski akumulator (Li-ion)
Meje obratovanja	- 20 °C - + 55 °C

Vrednosti emisije hrupa:

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost za zdravje! Pri delu nosite zaščito sluha in ustrezna varovalna oblačila.

Izmerjeno v skladu z DIN ISO 2151:2008. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 70 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

15

Raven zvočnega tlaka: L_{pA} 75,24 dB(A)
Negotovost: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Raven zvočne moči: L_{WA} 86,81 dB(A)
Negotovost: K_{pA} / K_{WA} 2,04 dB(A)

Zgoraj navedene vrednosti so vrednosti emisije hrupa in zato ni treba, da sočasno predstavljajo varne vrednosti delovnega mesta. Izmenični odnos med ravnijsko emisije in imisije ne more zanesljivo voditi do izpeljave, ali so potrebni dodatni previdnostni ukrepi ali ne.

Dejavniki, ki lahko vplivajo na obstoječo raven imisije na delovnem mestu, vsebujejo specifikacije delovnega prostora in okolice, trajanje učinkovanja, druge vire hrupa in podobno. Ob zanesljivih vrednostih za delovno mesto upoštevajte tudi možna odstopanja v nacionalnih predpisih. Zgoraj navedene informacije pa omogočajo uporabniku, da opravi boljšo oceno ogrožanja in tveganj.

Reciklaža

Odstranite embalažo, papir in tiskovine



Embalažo, papir in tiskovine zavržite v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med običajne

gospodinjске odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezní stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste sami ste jih dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Garancija

Garancija Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana nakupovalka, spoštovani kupec, za ta izdelek dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski pogoji

Garancijski rok začne teči od dneva nakupa. Shranite originalni blagajniški račun. Ta dokument potrebujete kot dokazilo o nakupu.

Če pride v 3 letih od datuma nakupa tega izdelka do napake v materialu ali izdelavi, bomo izdelek po lastni izbiri brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancijska storitev predpostavlja, da v 3-letnem garancijskem roku predložite pokvarjeno izdelek in potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in pisno na kratko opišete napako in kdaj je do nje prišlo.

Če naša garancija pokriva okvaro, vam vrnemo popravljen ali nov izdelek. S popravilom ali zamenjavo izdelka pa ne začne teči novo garancijsko časovno obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za odpravljanje pomanjkljivosti

Garancijski rok se zaradi jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Izdelek je bil skrbno izdelan po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušen.

Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, akumulatorja ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan

pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti uporabo, ki ni predvidena, ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje.

Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne konjičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljavi ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

Za vse zahtevke imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom.

Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

12

Sadržaj

Opseg isporuke / Naziv dijelova	91	Otklanjanje grešaka	102
Općenito	91	Tehnički podaci	103
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu	91	Vrijednosti emisije buke	104
Značenje oznaka	91	Recikliranje	104
Pokazatelji na LCD ekranu	92	Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine	104
Sigurnost	93	Odlaganje proizvoda	104
Namjenska uporaba	93	Jamstvo	105
Preostali rizici	93	Izjava o sukladnosti	105
Opće sigurnosne napomene	94		
Sigurnosne upute za kompresore	94		
Sigurnosne upute za uređaje za pomoć pri pokretanju	95		
Prije uporabe	96		
Provjera proizvoda i opsega dostave	96		
Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju (slika A)	96		
Zaštita od preopterećenja	97		
Uporaba	97		
Uključivanje / isključivanje (slika B)	97		
LED radno svjetlo (slika C)	98		
Pružati pomoć pri pokretanju	98		
Punjenje USB uređaja (slika G)	99		
Pumpanje predmeta na napuhavanje s malim obujmom	100		
Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport. 101			
Održavanje	101		
Čišćenje	101		
Skladištenje	101		
Transport	101		

Opseg isporuke / Naziv dijelova

1. Tipka „KOMPRESOR“
2. LCD zaslon
3. Tipka „POMOĆ PRI POKRETANJU“
4. Tipka „RADNO SVJETLO“
5. Tipka „UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE“
6. Tipka „JEDINICA ZA TLAK“
7. Tipka „JEDINICA ZA TLAK +“
8. Tipka „JEDINICA ZA TLAK -“
9. Pneumatska cijev
10. Utičnica za punjač izlazna (USB-A)
11. Utičnica za punjač ulazna (USB-C)
12. Zaštitni pokrov za USB utičnice za punjač
13. LED-radno svjetlo
14. Zaštitni pokrov za priključak za startni kabel
15. Priključak za startni kabel
16. Crvena priključnica (+)
17. Crna priključnica (-)
18. Drška
19. Pretinac s priborom
20. USB kabel za punjač
21. Adapter za francuski ventil
22. Iгла za pumpanje lopte
23. Univerzalni adapter A
24. Univerzalni adapter B

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu pripadaju ovom uređaju za pomoć pri pokretanju s kompresorom (u daljnjem tekstu samo „uređaj za pomoć pri pokretanju“ ili „proizvod“). One sadržavaju važne napomene za sigurnost, uporabu i održavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja proizvodom. Posebno pazite na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje odredbi u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili

oštećenja proizvoda. Ako proizvod prosljeđujete trećim osobama, obvezno im uručite i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu.

Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača. Revizija: ID 001 - 2021-10 - REV001

Značenje oznaka

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovim uputama za uporabu, na uređaju za pomoć pri pokretanju ili na pakiranju.

⚠ UPOZORENJE!

Označava opasnu situaciju koja može posljedično dovesti do smrti ili teških ozljeda, ako se istu ne izbjegne.

⚠ OPREZ!

Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili težih ozljeda.

NAPOMENA!

Upozorava na moguću materijalnu štetu.



Ovaj simbol ukazuje na korisne dodatne informacije o sastavu ili uporabi.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.



Pročitajte upute za uporabu.



Ne čuvajte proizvod na temperaturi višoj od 55 °C.

Zaštitite proizvod od izravnog sunčevog svjetla.



Bateriju ne bacajte u vodu. Zaštitite je od vode i vlage.



Bateriju ne bacajte u vatru.



Razina zvučne snage iznosi 89 dB (A).





Istosmjerni napon

Oznaka modela kombinacija je slova i brojki:

WWS

Distributer

-

PSU

Proizvod (HR)

12

Snaga

-

C01

Verzija

Distributer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Proizvod (HR)** = uređaj za pomoć pri pokretanju (PSU); **Snaga** = 12 V; **Verzija** = C01;

Pokazatelji na LCD ekranu



Nema veze s baterijom u vozilu, kapacitet baterije je ispod 2 V ili je startni kabel pogrešno spojen. Ispravite spojeve na akumulatoru vozila (pogledajte poglavlje "Pružanje pomoći pri pokretanju").



READY

Uređaj za pomoć pri pokretanju je spojen i spreman pružiti pomoć pri pokretanju.



COOLING

Uređaj za pomoć pri pokretanju se hladi.

PSI KG/CM² BAR

Prikaz odabrane jedinice tlaka.

15.1

Prikaz trenutnog tlaka u predmetu koji treba napumpati.

TARGET

18.8

Prikaz ciljanog tlaka (tlak koji želite postići kod predmeta koji se treba napumpati).

F01

Interna greška.
Isključite uređaj za pomoć pri pokretanju i odvojite sve priključke. Ne koristite više uređaj za pomoć pri pokretanju i obratite se servisnoj službi.

F02

Interna greška.
Isključite uređaj za pomoć pri pokretanju i odvojite sve priključke. Ne koristite više uređaj za pomoć pri pokretanju i obratite se servisnoj službi.

F03

Temperatura okoline za punjenje je preniska. Obratite pažnju na okolne temperature za Postupak punjenja uređaja za pomoć pri pokretanju (pogledajte poglavlje "Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju").

F04

Interna greška pri punjenju.
Provjerite je li korišten ispravan adapter za napajanje za USB ili USB priključak u skladu s navedenom ulaznom snagom ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$) uređaja za pomoć pri pokretanju (vidi poglavlje "Tehnički podaci"). Ako je to slučaj: Isključite uređaj za pomoć pri pokretanju i odvojite sve priključke. Ne koristite više uređaj za pomoć pri pokretanju i obratite se servisnoj službi.

Ako je za USB ili USB priključak korišten pogrešan adapter za napajanje, promijenite adapter za napajanje/priključak ($> 5 \text{ V} / 1 \text{ A}$).

- Korištenje uređaja za pomoć pri pokretanju za druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- Nepridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja, kao i uputa za montažu, rad, održavanje i njegu koje su sadržane u ovom priručniku;
- Korištenje dodatne opreme i rezervnih dijelova koji nisu namijenjeni ovom uređaju za pomoć pri pokretanju.
- Popravak uređaja za pomoć pri pokretanju kod nekog drugog proizvođača ili stručnjaka.
- Komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba uređaja za pomoć pri pokretanju.
- Rukovanje ili održavanje uređaja za pomoć pri pokretanju od strane osoba koje nisu upoznate s rukovanjem uređaja za pomoć pri pokretanju i / ili ne razumiju opasnosti koje to nosi sa sobom.

Priborom se koristite u skladu s ovim uputama. Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili gubitkom jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ovog uređaja za pomoć pri pokretanju. Nikada ne radite preinake na uređaju za pomoć pri pokretanju. Svaka promjena uređaja za pomoć pri pokretanju može biti opasna i zabranjena je.



Sigurnost

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj za pomoć pri pokretanju namijenjen je isključivo za privatnu uporabu za hobi ili za "uradi sam" projekte za sljedeće svrhe:

- za pomoć pri pokretanju motora za mala i srednja vozila s akumulatorima od 12 V.
- za napumpavanje predmeta na napuhavanje malog obujma s visokim tlakom, kao što su gume motora, automobila i bicikla te artikli za igru, sport i plažu;
- za rezervno/radno osvjetljenje;
- za napajanje 5/9/12 V USB uređaja.

Sve su ostale primjene isključene i tretiraju se kao neprimjerena uporaba. Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovane nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

Preostali rizici

Unatoč namjenskoj uporabi ne mogu se potpuno isključiti preostali rizici koji nisu očiti. Uvjetovano vrstom uređaja za pomoć pri pokretanju mogu nastati sljedeće opasnosti:

- dodirivanje priključnica startnog kabela u nepokrivenim područjima;
- Pregrijavanje i opasnost od požara pokrivanjem uređaja za pomoć pri pokretanju

Opće sigurnosne napomene

UPOZORENJE!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. *Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.*

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću upotrebu.

1) Sigurnost osoba

a) Budite pažljivi, obratite pozornost na ono što radite i budite razumni pri radu s električnim alatom. Nemojte se koristiti električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. *Trenutak nepažnje pri korištenju punjača može uzrokovati ozbiljne ozljede.*

b) Uvijek nosite zaštitne naočale. *Nošenje zaštitnih naočala smanjuje rizik od ozljeda.*

c) Ne nosite metalni nakit. *U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.*

d) Budite oprezni pri radu s metalnim alatima. *Ispušten alat mogao bi izazvati kratak spoj baterije ili nekog drugog električnog dijela vozila i dovesti do eksplozije.*

e) Vodu i blagi sapun stavite blizu mjesta rada. *Brzo operite područja kože i oči koji su došli u kontakt s kiselinom iz baterije i obratite se liječniku.*

f) Također je važno pridržavati se sigurnosnih uputa i tehničkih podataka baterije i vozila; oni moraju odgovarati tehničkim podacima punjača. *U protivnom postoji opasnost od oštećenja baterije ili vozila.*

g) Obavezno obratite pažnju na priključak uzemljenja u vozilu. *U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.*

h) Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja o njegovoj funkciji kao uređaju za punjenje baterija a ne kao uređaju za pomoć pri pokretanju, ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja te razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga.

i) Djeca se ne smiju igrati uređajem. *Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.*

Sigurnosne upute za kompresore

a) Kompresorsku funkciju uređaja za pomoć pri pokretanju smije se upotrebljavati samo za zgušnjavanje zraka.

b) Upotrebljavajte uređaj za pomoć pri pokretanju maksimalno 10 minuta bez prekida kao kompresor i nakon toga ga minimalno 30 minuta ostavite da se ohladi.

c) Prije svake upotrebe informirajte se o maksimalnom dopuštenom tlaku zraka za predmet koji je potrebno napuhati i ne prekoračujte ga.

d) Pazite da usisani zrak bude suh i bez prašine.

e) Provjerite da pneumatska cijev nije blokirana ili zapetljena.

f) Ne pokušavajte povlačiti ili nositi uređaj za pomoć pri pokretanju za pneumatsku cijev.

g) Odmah prestanite s upotrebom ako pneumatska cijev nije kompaktna.

h) Kontrolirajte tlak guma pomoću baždarenog manometra na sljedećoj benzinskoj postaji ili radionici, neposredno nakon napuhavanja predmeta kao npr. guma na svom automobilu.

Sigurnosne upute za uređaje za pomoć pri pokretanju

⚠ UPOZORENJE!

Uređaj za pomoć pri pokretanju smije se upotrebljavati samo kao pomoć za pokretanje kod baterija s olovnom kiselinom. Nikada nemojte koristiti proizvod za punjenje baterija sa suhim ćelijama ili baterija koje se ne mogu puniti (opasnost od eksplozije).

- a) 12 V DC kabel za punjenje baterija generatora struje ne služi za napajanje električnog niskonaponskog sustava.

⚠ UPOZORENJE!

Radovi u blizini olovnog akumulatora su opasni: Baterije pri normalnom radu proizvode eksplozivne plinove.

- b) U blizini uređaja za pomoć pri pokretanju te baterija i motora nemojte pušiti ili raditi s otvorenim plamenom ili iskrama.
- c) Slijedite i upute proizvođača baterije i proizvođača uređaja koje želite upotrebljavati u blizini baterije. Provjerite upozorenja na tim proizvodima i na motoru.
- d) Nikad ne koristite uređaj za pomoć pri pokretanju povezan sa zamrznutim baterijama.
- e) Razmislite imate li nekoga u svojoj blizini tko Vam može pomoći dok radite u blizini olovne baterije.
- f) Nosite potpunu zaštitu za oči i odjeću. Ne dodirujte oči dok radite u blizini baterija.
- g) Ako kiselina iz baterije dođe u dodir s kožom, očima ili odjećom, odmah isperite tekućom vodom odnosno

operite.

- h) Uvijek postavite kablove za pomoć pri pokretanju tako da ih ne mogu uhvatiti dijelovi koji se okreću u prostoru oko motora i da ne predstavljaju prepreku preko koje se može spotaknuti.
- i) Prije procesa pomoći pri pokretanju osigurajte da su kontakti za baterije slobodni od prljavštine i stranih materijala, bez masnoće, suhi i čisti.
- j) Pazite da se priključnice međusobno ne dodiruju ili da istovremeno ne dodiruju neki metalni predmet.
- k) Nikad ne priključujte crnu priključnicu (-) startnog kabela na negativni pol baterije. U protivnom mogli bi eksplodirati plinovi koji nastaju u bateriji.
- l) Uvijek priključujte crnu priključnicu (-) na motor, na chasis (okvir) ili neko drugo mjesto na vozilu povezano s masom, daleko od negativnog pola baterije i dovoda benzina.
- m) Budite osobito oprezni kako nikakav metalni alat ne bi pao na bateriju. To bi moglo prouzrokovati iskru ili kratki spoj, koji u bateriji ili nekom drugom električnom dijelu uzrokuje eksploziju.
- n) Uklonite osobne metalne predmete kao što su prstenje, narukvice, ogrlice i satovi, dok radite s olovnom baterijom. Olovna baterija može proizvesti struju kratkog spoja koja je dovoljno visokog napona da može zavariti prsten ili sličan metalni predmet, što uzrokuje snažnu opeklinu.



Prije uporabe

⚠ UPOZORENJE!

Ne koristite proizvod u eksplozivnoj atmosferi.

Koristite se proizvodom samo na temperaturama okoline između 10 i 40 °C.

Obavezno odspojite proizvod s baterije, otpustite sve kableske spojeve i pustite da se proizvod potpuno ohladi prije bilo kakvih podešavanja, instaliranja ili promjene pribora i izvođenja radova na održavanju.



Provjera proizvoda i opsega dostave

- Izvadite uređaj za pomoć pri pokretanju iz pakiranja.
- Provjerite je li isporuka potpuna (vidi poglavlje: "Opseg isporuke / dijelovi uređaja")
- Provjerite je li uređaj za pomoć pri pokretanju ili bilo koji njegov dio oštećen.
- U tom slučaju nemojte koristiti uređaj za pomoć pri pokretanju. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju (slika A)

⚠ OPREZ!

Za USB koristite samo USB priključke ili adaptere za napajanje čija izlazna snaga odgovara ulaznoj snazi navedenoj u tehničkim podacima.

NAPOMENA!

Prilikom punjenja i jakog naprezanja uređaja za pomoć pri pokretanju, akumulator se zagrijava. Nakon ili prije punjenja ostavite da se akumulator ohladi na sobnoj temperaturi.

Nikada nemojte koristiti proizvod dok je spojen na USB kabel / adapter za napajanje za USB. Temperatura okoline za punjenje: 0 - 40° C.

- Otvorite zaštitni pokrov USB utičnice za punjač 12 na uređaju za pomoć pri pokretanju.
- Umetnite USB-C prekidač USB kabela za punjenje 20 u utičnicu za punjenje (USB-C) 11 sa strane uređaja za pomoć pri pokretanju.
- Uključite USB prekidač USB kabela za punjenje u adapter za napajanje za USB (nije uključen u opseg isporuke) ili u odgovarajući USB priključak.
- Simbol punjenja ⚡ na desnom dijelu LCD zaslona 2 počinje treptati.
 - Kod kompletnog punjenja litij-ionskog akumulatora (100%) cjelokupni proces punjenja traje oko 3 sata.
 - Kad se Litij-Ionska baterija potpuno napuni, simbol punjenja ⚡ na desnom dijelu LCD zaslona prestaje treptati i neprekidno svijetli.
- Odspojite USB kabel ili adapter za napajanje za USB nakon završetka punjenja.
- Da biste uklonili USB kabel, povucite USB-C prekidač s proizvoda.

Zaštita od preopterećenja

Uređaj za pomoć pri pokretanju opremljen je zaštitom od preopterećenja. Pri prevelikom opterećenju ili neispravnom funkcioniranju priključenog električnog aparata zaštita od preopterećenja dojavljuje da uređaj za pomoć pri pokretanju radi pogrešno.

- U slučaju preopterećenja, pokretač se automatski zaustavlja i hladi. Zaslom prikazuje donje područje  COOLING.
- Odmah isključite priključene električne uređaje odnosno uklonite sve kablove koji vode do uređaja za pomoć pri pokretanju.
- Usporedite vrijednosti za trajanje rada i maksimalni rad motora odnosno
- električnog uređaja s vrijednostima uređaja za pomoć pri pokretanju (vidi poglavlje „Tehnički podaci“).
- Provjerite je li u motoru odnosno električnom uređaju prisutno oštećenje tako što ćete eventualno pitati stručnjaka za savjet.
- Isključivanjem i ponovnim pokretanjem uređaja za pomoć pri pokretanju uređaj za pomoć pri pokretanju može nakon uključivanja zaštite od preopterećenja ponovno početi raditi (vidi poglavlje „Uključivanje i isključivanje“).
- Odmah izvucite sve kablove povezane s uređajem za pomoć pri pokretanju kad zaštita od preopterećenja pokaže kod za pogrešku.
- Potražite grešku (vidi poglavlje "Otklanjanje greške").

Uporaba

UPOZORENJE!

Ni u kojem slučaju ne pokrivajte uređaj za pomoć pri pokretanju dekama, odjevnim predmetima ili sličnim dok radi.

Da biste pokrenuli motor, prvo spojite priključnicu na bateriju, a zatim priključnicu na karoseriju s velikom udaljenosti od akumulatora i cijevi za gorivo.

Uvijek održavajte priključnice čistima i prije svake upotrebe odstranite sve nečistoće. Za to obratite pozornost na poglavlje „Čišćenje“.

Uključivanje / isključivanje (slika B)

OPREZ!

Prije svakog uključivanja uređaja za pomoć pri pokretanju provjerite da su kablovi koje je potrebno upotrijebiti priključeni ili da dostupna pokrivala pokrivaju nekorištene priključke. I bez priključenog kabela na polovima priključka startnog kabela može doći do izmjene naboja.

Uključivanje:

- Pritisnite i držite tipku „UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE“  najmanje 3 sekunde.
- Pomoćni startni uređaj je uključen kad LCD zaslon  počne svijetliti.
 - Desni dio LCD zaslona prikazuje trenutnu razinu napunjenosti baterije u postocima.
 - Lijevi dio LCD zaslona prikazuje trenutni tlak na izlazu iz kompresora/crijevu za komprimirani zrak i ciljani tlak.



Isključivanje:

- Pritisnite i držite tipku „UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE“ **5** najmanje 3 sekunde.
- Uređaj za pomoć pri pokretanju je isključen kad LCD ekran **2** više ne svijetli.



Uređaj za pomoć pri pokretanju automatski se isključuje nakon što 10 minuta nije korišten.

LED radno svjetlo (slika C)

Uređaj za pomoć pri pokretanju opremljen je LED radnim svjetlom **13** koje pojednostavljuje rad na nepristupačnim, mračnim mjestima.



- Uključite uređaj za pomoć pri pokretanju (vidi poglavlje „Uključivanje / isključivanje“).
- Kako biste uključili LED radno svjetlo, pritisnite tipku „RADNO SVJETLO“ **4** :
 - jednom kako biste uključili radno svjetlo/ trajno svjetlo.
 - drugi put kako biste uključili trepćuće svjetlo.
 - treći put kako biste uključili trepćuće svjetlo u S.O.S. modu
- Pritisnite tipku „RADNO SVJETLO“ četvrti put kako biste isključili LED radno svjetlo.

Pružati pomoć pri pokretanju**⚠ UPOZORENJE!**

Pružajte pomoć pri pokretanju samo u suhom okruženju kako biste utvrdili da tekućine nisu dospjele na kontaktna mjesta i ne dovodi do neželjenih kratkih spojeva!

Poštujte upute i smjernice za priključivanje vozila kao i proizvođača baterija i kontrolirajte ih prije svakog pružanja pomoći pri pokretanju!

Nikad ne koristite izlaznu utičnicu za punjač (USB 3.0) ili kompresor kad istodobno pružate pomoć pri pokretanju.



Opisani postupak vrijedi za pretežnu većinu modernih motornih vozila.

Međutim, ima vozila, naročito starijih automobila i traktora, koja imaju plus pol na masi. U tom slučaju priključite najprije crnu priključnicu (-) **17** na negativni pol baterije a tek onda crvenu priključnicu (+) **16** na šasiju svog vozila.

U nedoumici preporučujemo Vam da proučite priručnik vozila, priručnik proizvođača vozila ili zatražite savjet od stručnjaka.

Mjere pripreme:

- Osigurajte da je paljenje motora isključeno.
- Povucite ručicu kočnice/ručnu kočnicu vozila. Kod ručnih mjenjača postavite ručicu mjenjača u ler, a kod automatskih mjenjača u položaj „P“.
- Osigurajte da su sva kontaktna mjesta apsolutno bez masnoće, suha i čista.
- Uklonite okolni alat i pokrove iz okoline prostora motora.

Uspostavljanje veze (slika D - F):**NAPOMENA!**

Ne odvajajte ispražnjenu startnu bateriju ugrađenu u vozilo od pripadajućeg električnog sustava vozila.

- Otvorite zaštitni pokrov priključka za startni kabel **15** na uređaju za pomoć pri pokretanju.
- Spojite prekidač startnog kabela s priključkom za startni kabel. **15**.
- Priključite crvenu priključnicu (+) **16** uređaja za pomoć pri pokretanju na pozitivni pol baterije. Taj pol u najvećem broju slučajeva proizvođači vozila označavaju znakom „+“.
- Nakon toga priključite crnu priključnicu **17** uređaja za pomoć pri pokretanju na mjesto

u vozilu povezano s masom kao što je blok motora ili chassis (okvir).

- Osigurajte da su i pozitivni (+) i negativni (-) dovod udaljeni od dovoda benzina i da se ne dodiruju međusobno kao i da negativni dovod ne dodiruje negativni pol baterije.

Pokretanje motora:

- Uključite uređaj za pomoć pri pokretanju (vidi poglavlje „Uključivanje / isključivanje“).
 - Ako je povezivanje uspješno, prikaz zaslona u donjem području prelazi u stanje pripravnosti  READY.
 - Ako niste uspostavili vezu s baterijom ili snaga baterije iznosi manje od 2 V, na desnom dijelu LCD zaslona pojavljuje se simbol dodati . Ovdje kontrolirajte sve priključke i bateriju vozila (vidi poglavlje „Otklanjanje pogrešaka“).
- Nakon toga pritisnite tipku „POMOĆ PRI POKRETANJU“ .
- Sada pokrenite motor.
- Pokušaj pokretanja ne smije trajati dulje od 5 sekundi.
- Nakon svakog postupka pomoći pri pokretanju uređaj za pomoć pri pokretanju automatski se hladi tijekom 30 sekundi kako bi spriječio preopterećenja. Zaslون pokazuje u donjem području  COOLING.
- Načinite pauzu u trajanju od najmanje jedne minute nakon svakog pokušaja pokretanja i nakon toga ponovite čitav proces.
- Kad se vozilo pokrene, odvojite kablove od automobila obrnutim redoslijedom.
- Pri uklanjanju dovoda pazite da oni ne dođu u kontakt s dijelovima motora koji se okreću.

Punjenje USB uređaja (slika G)

⚠ UPOZORENJE!

Nikad ne provodite pomoć pri pokretanju ili pumpanje dok istodobno punite elektronički uređaj preko izlazne utičnice za punjač (USB 3.0).

⚠ OPREZ!

USB utičnica za punjač prikladna je samo za punjenje 5/9/12 V USB uređaja. Prije svake upotrebe provjerite radni napon Vašeg elektroničkog uređaja prije nego što ga priključite na uređaj za pomoć pri pokretanju.

NAPOMENA!

Uvijek najprije priključite Vaš elektronički uređaj prikladnim USB kabelom (nije isporučen) na uređaj za pomoć pri pokretanju i tek nakon toga uključite uređaj.

Proizvod može biti korišten kao izvor struje za mnoge elektroničke uređaje, kao npr. mobitele, MP3 playere, digitalne kamere i slično.

- Povežite svoj elektronički uređaj s USB kabelom za punjač (nije isporučen).
- Otvorite zaštitni pokrov izlazne utičnice za punjač (USB-A)  na pomoćnom startnom uređaju.
- Spojite USB priključak kabela za punjač s izlaznom utičnicom za punjač (USB-A) na pomoćnom startnom uređaju.
- Uključite uređaj za pomoć pri pokretanju (vidi poglavlje „Uključivanje i isključivanje“).
- Vaš elektronički uređaj sad se puni.
- Nakon što je punjenje završeno, prijeđite na zatvaranje obrnutim redoslijedom.



Pumpanje predmeta na napuhavanje s malim obujmom

⚠ UPOZORENJE!

Ne pumpajte predmet koji je potrebno napumpati s više pritiska nego što je opisano u njegovim uputama za uporabu ili uputama o proizvodu predmeta koji je potrebno napumpati.

NAPOMENA!

Koristite kompresor bez prekida maksimalno 10 minuta.

Ako se akumulator pregrije, odmah zaustavite pumpanje i ponovno pokrenite kompresor tek kad se ohladi.

Manometar nije baždaren. Uvijek kontrolirajte tlak pomoću baždarenog mjernog instrumenta ili ga dajte provjeriti od strane stručnog osoblja.

Mjere pripreme:

- Izvadite adaptere **21** - **24** iz pretinca za pribor **19** na stražnjoj strani uređaja za pomoć pri pokretanju.
- Izvadite pneumatsku cijev **9** iz stražnjeg dijela uređaja za pomoć pri pokretanju.

Uspostavljanje veze (slika H):

- Otvorite kapicu ventila predmeta koji je potrebno napumpati.
- Spojite crijevo na predmet koji želite napumpati. Ako je potrebno, upotrijebite adapter iz pretinca s priborom **19** uređaja za pomoć pri pokretanju.
- Montirajte odgovarajući adapter za svaki predmet koji je potrebno napumpati **21** - **24** na završetak navoja pneumatske cijevi.
- Zato postavite adapter s vijčanim navojem na nastavak navoja pneumatske cijevi i fiksirajte ga u smjeru kazaljke na satu s kružnim pokretom.
- Uključite suprotni kraj adaptera u otvoreni ventil predmeta koji je potrebno napumpati.

Pumpanje (slika I):

- Uključite uređaj za pomoć pri pokretanju (vidi poglavlje „Uključivanje / isključivanje“).
- Pritiskom na tipku „JEDINICU ZA TLAK“ **6** tijekom rada odaberite željenu mjernu jedinicu za tlak: Bar, PSI ili kg/cm². uređaj za pomoć pri pokretanju uvijek sadrži posljednju postavljenu mjernu jedinicu za tlak kao temeljnu postavku.
- Kako biste pokrenuli kompresor, pritisnite tipku „KOMPRESOR“ **1**.
- Pritisnite tipku „JEDINICA TLAKA +“ **7** ili tipku „JEDINICA TLAKA -“ **8** za odabir ciljanog tlaka (tlak koji želite postići s objektom koji se napuhuje).
- Na Lijevom dijelu LCD ekrana promatrajte rastući pokazatelj tlaka.
- Kad se postigne željeni tlak, ponovno pritisnite tipku „KOMPRESOR“ za ručno prekidanje procesa pumpanja ili pričekajte da proizvod automatski dovrši proces postizanjem ciljanog tlaka.
- Nakon potpunog postupka pumpanja odvojite adapter od ventila predmeta koji je potrebno napumpati.
- Ponovno postavite kapicu ventila napumpanog predmeta.
- Eventualno odvojite adapter od pneumatske cijevi obrnutim redoslijedom.

Vrste adaptera:

- Adapter **21** : Upotreba adaptera za francuski ventil za punjenje guma bicikla, motora i automobila.
- Adapter **22** : Upotreba igle za pumpanje lopte za napumpavanje različitih vrsta lopte.
- Adapter **23** : Upotreba univerzalnog adaptera A za punjenje lopti za plivanje i sl.
- Adapter **24** : Upotreba univerzalnog adaptera B za punjenje madraca na napuhavanje i sl.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Odvojite sve spojeve kabela i pustite da se uređaj potpuno ohladi prije nego što provedete isključivanje, održavanje ili popravak.

Održavanje

uređaj za pomoć pri pokretanju gotovo ne zahtijeva održavanje.

Upotrebljavajte samo rezervne dijelove/pribor proizvođača ili ovlaštenih stručnih radionica.

Popravke smiju vršiti samo stručnjaci ili ovlaštene stručne radionice. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom koje poznaju konstrukcijske zahtjeve i dizajn artikla te razumiju sigurnosne odredbe.

- Napunite uređaj za pomoć pri pokretanju svakih 3–6 mjeseci ako nije redovito korišten kako biste izbjegli duboko pražnjenje.

Čišćenje

⚠ OPREZ!

Pazite da u unutrašnjost proizvoda ne uđe tekućina.

- Nemojte koristiti električne uređaje za čišćenje.
- Čistite proizvod vlažnom krpom. Ni u kojem slučaju nemojte koristiti agresivna i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. Neka se svi dijelovi nakon toga u potpunosti osuše.
- Kontaktne točke na priključnicama moraju se održavati čistima.
- Pazite da otvori za ventilaciju ostanu otvoreni.
- Redovito čistite kućište mekom krpom.



Skladištenje

- Očistite uređaj za pomoć pri pokretanju prije skladištenja (vidi poglavlje „Čišćenje“).
- Napunite uređaj za pomoć pri pokretanju prije skladištenja (vidi poglavlje „Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju“).
- U slučaju nekorištenja uređaj za pomoć pri pokretanju skladištite na sigurnom, hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu van dohvata djece.
- Skladištite višenamjenski alat pri temperaturi okoline od 0 – 55° C.

Transport

- Uvijek nosite proizvod držeći dršku predviđenu za to. 18.
- Osigurajte uređaj za pomoć pri pokretanju od udaraca i vibracija pri transportu te ga transportirajte u izvornom pakiranju.

Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Otklanjanje
Vozilo se ne može pokrenuti.	Priključnice su isporučene nečiste.	Pozicija priključnica Provjeriti i eventualno ispraviti (vidi poglavlje „Pružati pomoć pri pokretanju“)
	Akumulator vozila je vrlo slab.	Ostavite uređaj za pomoć pri pokretanju priključen na akumulator vozila tijekom 10 do 20 minuta i ponovite pokušaj pokretanja.
	Akumulator uređaja za pomoć pri pokretanju je preslab.	Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju“).
	Temperatura akumulatora viša je od 55° C.	Pustite da se uređaj za pomoć pri pokretanju potpuno ohladi prije nego što ponovno pokušate.
	Kapacitet akumulatora vozila je manji od 2 V.	Zamijenite akumulator.
uređaj za pomoć pri pokretanju ne može se uključiti.	Akumulator je oštećen.	Zamijenite akumulator.
	Baterija prazna.	Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju“).
	Uređaj za pomoć pri pokretanju je oštećen.	Obratite se stručnoj radionici navedenoj na jamstvenoj kartici.
Baterija se ne puni.	Loša veza.	Još jednom isključite prekidač punjača i oprezno ga ponovno uključite (vidi poglavlje „Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju“).
	Neispravan punjač.	Zamijenite punjač.
USB uređaj se ne puni.	Loša veza.	Još jednom isključite USB kabel za punjač i oprezno ga ponovno uključite (vidi poglavlje „Punjenje USB uređaja“).
	Akumulator uređaja za pomoć pri pokretanju je preslab.	Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju“).
	Mjesto priključka za USB je oštećeno.	Obratite se stručnoj radionici navedenoj na jamstvenoj kartici.

Predmet se ne može napumpati.	Adapter ventila nije ispravno priključen na predmet.	Prekinite vezu adaptera ventila s predmetom koji je potrebno napumpati i ponovno ga priključite (vidi poglavlje „Pumpanje predmeta na napuhavanje s malim obujmom“).
	Priključak navoja nije ispravno povezan s adapterom.	Prekinite vezu priključka navoja s dotičnim adapterom i ponovno ga priključite (vidi poglavlje „Pumpanje predmeta na napuhavanje s malim obujmom“).
	Pneumatska cijev ima rupu.	Obratite se stručnoj radionici navedenoj na jamstvenoj kartici.
	Akumulator uređaja za pomoć pri pokretanju je preslab.	Napunite akumulator (vidi poglavlje „Punjenje uređaja za pomoć pri pokretanju“).
	Tlačni kompresor uređaja za pomoć pri pokretanju je oštećen.	Obratite se stručnoj radionici navedenoj na jamstvenoj kartici.



Tehnički podaci

Model	WWS-SKP12-C01
Nazivni napon	12 V
Ulazna snaga	5 V / 2000 mA
Početna struja	400 A
Pružanje pomoći pri pokretanju	800 A (maks.)
Izlazni napon USB	5 V / 3000 mA 9 V / 2000 mA 12 V / 1500 mA
Tlak zraka (maks.)	8,4 Bar/ 120 PSI / 8 kg/cm ²
Kapacitet akumulatora	10000 mAh
Vrsta akumulatora	Ioni litija (litij-ionski)
Granični uvjeti rada	- 20° C - + 55° C

Vrijednosti emisije buke

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost po zdravlje! Nosite zaštitu za uši i odgovarajuću zaštitnu odjeću tijekom rada.

Mjereno sukladno DIN EN 2151 2008. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 70 dB (A) te je tada potrebno poduzeti zaštitne mjere za korisnika (nošenje odgovarajuće zaštite za sluh).

Razina zvučnog tlaka: L_{pA} 75,24 dB(A)

Nesigurnost: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Razina snage zvuka: L_{WA} 86,81 dB(A)

Nesigurnost: K_{pA} / K_{WA} 2,04 dB(A)

Navedene vrijednosti su vrijednosti emisije buke i ne smiju se prikazivati kao istodobno sigurne vrijednosti za radno mjesto. Iako ne postoji korelacija između razina emisije i imisije, iz toga se ne može pouzdano izvesti jesu li potrebne dodatne mjere predostrožnosti.

Čimbenici koji mogu utjecati na postojeću imisiju na radnom mjestu sadrže specifikacije radnog mjesta i okoline, trajanje utjecaja, ostale izvore buke i sl. Kod vrijednosti radnih mjesta uzmite u obzir moguća odstupanja u nacionalnim propisima. Navedene informacije trebaju omogućiti korisniku da obavi bolju procjenu opasnosti i rizika.

Recikliranje

Zbrinite ambalažu, papir i tiskovine



Ambalažu, papir i tiskani materijal odložite u skladu s vrstom materijala i lokalnim propisima koji vrijede na vašem području.

Odlaganje proizvoda



Susjedni simbol precrtane kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:

Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci na malo električnim i elektroničkim uređajima s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci hranom s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električne i elektroničke uređaje dužni su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i ako nisu kupili novi uređaj, ako stari uređaj nije dimenzija većih od od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatore i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator. Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.

Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci, na ovaj prooizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava prema prodavatelju proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje datumom kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo vam, prema svom odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar razdoblja od 3 godine priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) i da je ukratko opisano u čemu se sastoji nedostatak i kad se pojavio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne produljuje se jamstvo.

Razdoblje jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Razdoblje jamstva se neće produljivati ispunjenjem jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostatke prisutne već pri kupnji potrebno je prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se provode nakon što istekne jamstvo naplaćuju se.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu i savjesno ispitan prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterije ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti, ako se neispravno koristi ili održava.

Za ispravno korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih navedenih uputa. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati.

Proizvod je predviđen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje ne provodi naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Proces u slučaju zahtjeva vezanog uz jamstvo

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite čuvajte račun i broj artikla kao dokaz o kupnji.

Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj strani ili dnu.

Ako nastanu smetnje ili se pojave drugi nedostaci, najprije se telefonski ili putem e-pošte obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku.

Proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uz potvrdu o kupnji (račun) i napomenu o vrsti nedostatka i o tome kad se nedostatak pojavio, možete besplatno poslati na navedenu adresu servisa.

Izjava o sukladnosti

EU Izjavu o sukladnosti možete pronaći na prethodnoj stranici ovih uputa.



[illegible]



107



DE

EU/EG KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).
References to the harmonised standards used (3).
The technical file is available from: (4).

FR

UE/CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).
Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).
Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).
Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).
Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

HR

IZJAVA O USKLADENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama sljedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2).
Preporuke za primijenjene usklađene norme (3).
Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Li-Ion Starthilfegerät mit Kompressor - 13-00162 - 2021-10 Li-Ion jump starter with compressor - 13-00162 - 2021-10 Station d'assistance au démarrage Li-ion avec compresseur - 13-00162 - 2021-10 Startovací zdroj Li-ion s kompresorem - 13-00162 - 2021-10 Li-ionski pripomoček za zagon s kompresorjem - 13-00162 - 2021-10 Litij-ionski pomoćni startni uređaj s kompresorom - 13-00162 - 2021-10 Mod.: WWS-SKP12-C01	2006/42/EC 2000/14/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13
	2014/30/EU	EN 61000-6-3:2007+A1: EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 55015:2019+A11; EN 61547:2009
	2011/65/EU +(EU)2015/853	EN 50581:2012

(4)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 12.08.2021